

**INFORME DE LA
25.ª CONFERENCIA REGIONAL PARA ÁFRICA**

Nairobi (Kenya), 16-20 de junio de 2008

**ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y
LA ALIMENTACIÓN**

Estados Miembros de la FAO en la Región de África

Argelia	Gabón	Nigeria
Angola	Gambia	Rwanda
Benin	Ghana	Santo Tomé y Príncipe
Botswana	Guinea	Senegal
Burkina Faso	Guinea-Bissau	Seychelles
Burundi	Kenya	Sierra Leona
Camerún	Lesotho	Somalia
Cabo Verde	Liberia	Sudáfrica
República Centroafricana	Jamahiriya Árabe Libia	Sudán
Chad	Madagascar	Swazilandia
Comoras	Malawi	Tanzanía
Congo	Malí	Togo
Congo, República Democrática del	Mauritania	Túnez
Côte d'Ivoire	Mauricio	Uganda
Djibouti	Marruecos	Zambia
Egipto	Mozambique	Zimbabwe
Guinea Ecuatorial	Namibia	
Eritrea	Níger	
Etiopía		

Fecha y lugar de las Conferencias Regionales de la FAO para África

Primera	-	Lagos (Nigeria), 3–12 de noviembre de 1960
Segunda	-	Túnez (Túnez), 1–10 de noviembre de 1962
Tercera	-	Addis Abeba (Etiopía), 3–15 de septiembre de 1964
Cuarta	-	Abidjan (Côte d'Ivoire), 9–19 de noviembre de 1966
Quinta	-	Kampala (Uganda), 18–29 de noviembre de 1968
Sexta	-	Argel (Argelia), 17 de septiembre – 3 de octubre de 1970
Séptima	-	Libreville (Gabón), 14–30 de septiembre de 1972
Octava	-	Rose Hill (Mauricio), 1–17 de agosto de 1974
Novena	-	Freetown (Sierra Leona), 2–12 de noviembre de 1976
Décima	-	Arusha (Tanzanía), 18–28 de septiembre de 1978
Undécima	-	Lomé (Togo), 16–27 de junio de 1980
Duodécima	-	Argel (Argelia), 22 de septiembre–2 de octubre de 1982
Decimotercera	-	Harare (Zimbabwe), 16–25 de julio de 1984
Decimocuarta -		Yamoussoukro (Côte d'Ivoire), 2–11 de septiembre de 1986
Decimoquinta	-	Moka (Mauricio), 26 de abril–4 de mayo de 1988
Decimosexta	-	Marrakech (Marruecos), 11–15 de junio de 1990
Decimoséptima	-	Accra (Ghana), 20–24 de julio de 1992
Decimooctava	-	Gaborone (Botswana), 24–28 de octubre de 1994
Decimonovena	-	Uagadugu (Burkina Faso), 16–20 de abril de 1996
Vigésima	-	Addis Abeba (Etiopía), 16–20 de febrero de 1998
Vigésimo primera	-	Yaundé (Camerún), 21–25 de febrero de 2000
Vigésimo segunda	-	El Cairo (Egipto), 4–8 de febrero de 2002
Vigésimo tercera	-	Johannesburgo (Sudáfrica), 1–5 de marzo de 2004
Vigésimo cuarta	-	Bamako (Malí), 30 de enero–1° de febrero de 2006
Vigésimo quinta	-	Nairobi (Kenya), 16–20 de junio de 2008

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, ni sobre sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de esta publicación, ni almacenarla en un sistema de recuperación de datos o transmitirla en cualquier forma o por cualquier procedimiento (electrónico, mecánico, foto-copia, etc.), sin autorización previa del titular de los derechos de autor.

© FAO 2008

ÍNDICE

RESUMEN DE CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES		<u>Página</u>
		vi - x
I.	TEMAS INTRODUCTORIOS	
		<u>Párrafos</u>
	Objetivo de la Conferencia	1
	Organización de la Conferencia	2 - 3
	Ceremonia inaugural	4 - 5
	Elección de Presidente y Vicepresidentes, y nombramiento de Relatores	6
	Aprobación del programa y el calendario	7
II.	DISCURSOS	
	Discurso de la Directora General de la ONUN y Directora Ejecutiva de Naciones Unidas-Hábitat	9 - 11
	Discurso del Vicepresidente del Comité de la Conferencia sobre el Seguimiento de la EEI	12 - 13
	Discurso del Director General de la FAO	14 - 18
	Discurso inaugural del Presidente de la República de Kenya	19 – 27
	Informe sobre las actividades de la FAO en la Región 2006-2007 (ARC/08/2) y cuestiones relacionadas con las emergencias mundiales y regionales (ARC/08/3)	28 - 31
III.	TEMAS DE DEBATE	32 - 35
	Potenciación de la ordenación de los recursos hídricos agrícolas como una prioridad para la realización del primer pilar del CAADP	36 - 37
	Comercio interafricano: dificultades, retos y repercusiones para la seguridad alimentaria y la mitigación de la pobreza	38 - 46
IV.	REUNIÓN DE LA MESA REDONDA ACERCA DEL SEGUIMIENTO EN ÁFRICA DE LA CONFERENCIA DE ALTO NIVEL SOBRE SEGURIDAD ALIMENTARIA: LOS DESAFÍOS DEL CAMBIO CLIMÁTICO Y LA BIOENERGÍA	47 - 66
V.	CONSULTA DE LAS ONG/OSC Y DE LAS ORGANIZACIONES DE AGRICULTORES	67

VI. TEMAS FINALES	68 - 78
Lista de temas que serán examinados por la 26. ^a Conferencia Regional de la FAO para África	68
Fecha y lugar de la 26. ^a Conferencia Regional de la FAO para África	69
Aprobación del informe de la Conferencia	70
Clausura de la Conferencia	71 - 78

APÉNDICES

- A. Programa de la Conferencia Regional
- B. Lista de delegados
- C. Lista de documentos
- D. Discurso del Subdirector-General/Representante Regional de la FAO para África
- E. Discurso del Ministro de Agricultura de la República de Kenya
- F. Discurso de la Directora General de la ONUN y Directora Ejecutiva de Naciones Unidas-Hábitat
- G. Discurso del Vicepresidente del Comité de la Conferencia sobre la EEI
- H. Discurso del Director General de la FAO
- I. Discurso inaugural del Presidente de la República de Kenya
- J. Informe del Comité Técnico
- K. Declaración conjunta de las organizaciones de la sociedad civil y de las organizaciones de agricultores a la 25.^a Conferencia Regional de la FAO para África

RESUMEN DE CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Informe sobre las actividades de la FAO en la región en 20062007 (ARC/08/2) y Cuestiones relacionadas con las emergencias mundiales y regionales

La Conferencia:

1. elogió a la FAO por la función activa desempeñada en apoyo de la agricultura africana, especialmente en la aplicación del CAADP de la NEPAD, y expresó su agradecimiento por el apoyo prestado por la FAO a muchos países en sus esfuerzos por mejorar la gestión de las políticas en beneficio de la productividad agrícola y la seguridad alimentaria.
2. se dio por enterada del llamamiento de la FAO a favor del control de la erosión del suelo y de otras intervenciones de ordenación sostenible de la tierra y del agua, además del compromiso por parte de los países de presupuestos eficaces para iniciativas nacionales de desarrollo agrícola que la FAO puede complementar con sus conocimientos técnicos y otros medios.

Temas de debate

Potenciación de la ordenación de los recursos hídricos agrícolas: una prioridad para la realización del primer pilar del CAADP

A la atención de los gobiernos, las comunidades económicas regionales, la Comisión de la Unión Africana y la NEPAD

La Conferencia:

3. recomendó un incremento de la productividad de los sistemas de riego existentes y la expansión o el desarrollo de microsistemas, sistemas pequeños y grandes para el riego;
4. instó a la aplicación del principio de sostenibilidad a todas las fases del proceso de desarrollo de las infraestructuras;
5. destacó la necesidad de inversión en investigación, tanto básica como adaptativa, sobre la gestión del agua para uso agrícola, a nivel nacional y regional, con el fin de mejorar la productividad del agua, adaptarse al cambio climático y mitigar sus efectos;
6. recomendó la adopción de un enfoque holístico respecto de la gestión de aguas, con inclusión de estrategias de aprovechamiento hídrico en el ámbito de las cuencas hidrográficas a fin de integrar y satisfacer las necesidades de todos los sectores que compiten por estos recursos, a saber, la agricultura, la pesca, la ganadería, y los usos domésticos y municipales así como industriales y ambientales;
7. instó a la promoción del desarrollo conjunto de las cuencas compartidas de ríos y lagos como camino hacia la integración regional, tal como ocurrió con la cuenca del río Senegal y con las iniciativas respectivas de la Comunidad de Estados Sahelo-Saharianos (CEN-SAD) y la Unión Económica y Monetaria de África occidental (UEMOA) en el área de la *Office du Niger* en Malí;

8. reconoció la rápida contracción del Lago Chad y subrayó la necesidad de iniciativas para invertir tal proceso;
9. reconoció la necesidad de promover la recogida de aguas pluviales con miras, entre otras cosas, a la reposición de los recursos de aguas freáticas para diversos usos;
10. recomendó la ampliación de las actividades de fomento y ordenación sostenible de los valles interiores donde aún existe un importante potencial no explotado para la producción de arroz;
11. recomendó la creación de un entorno político e institucional propicio para las alianzas entre sector público y sector privado.

A la atención de la FAO

La Conferencia:

12. se congratuló con la FAO por la preparación y presentación del documento y aceptó las recomendaciones que contenía respecto de opciones prioritarias para la inversión;
13. recomendó la adopción de un enfoque holístico respecto de la gestión de aguas, con inclusión de estrategias de aprovechamiento hídrico en el ámbito de las cuencas hidrográficas a fin de integrar y satisfacer las necesidades de todos los sectores que compiten por estos recursos, a saber, la agricultura, la pesca, la ganadería, y los usos domésticos y municipales así como industriales y ambientales.

Comercio interafricano: dificultades, retos y repercusiones para la seguridad alimentaria y la mitigación de la pobreza

A la atención de los gobiernos, las comunidades económicas regionales y la Comisión de la Unión Africana

La Conferencia:

14. reconoció que el comercio interafricano podía proporcionar oportunidades adicionales para el Continente y recibió con agrado la decisión tomada en la Cumbre de Abuja sobre seguridad alimentaria celebrada en diciembre de 2006 de identificar y fomentar los productos básicos estratégicos que se adaptaran a la seguridad alimentaria y a los objetivos comerciales de África, que comprenden el comercio en el seno de la región;
15. instó a los países, con asistencia de la FAO, para abordar las dificultades relacionadas con el comercio y aumentar las inversiones a fin de incrementar la producción y la productividad en África, lo que puede ampliar el actual volumen de los intercambios interafricanos;
16. estimó que el proceso de los acuerdos de asociación económica era de tal importancia para África, que la región necesitaba beneficiarse del mismo a través de una consulta entre todos los países sobre los pasos que sería mejor dar al respecto en el futuro;
17. instó a los países a adoptar medidas a largo plazo para afrontar el problema del aumento de los precios de los alimentos;

18. reconoció que para resolver los problemas de inseguridad alimentaria de África sería necesario potenciar el comercio en el seno de la región mediante el fortalecimiento de los acuerdos de integración regional;
19. reconoció la importancia de una red de comunicación eficaz en la región para potenciar el comercio interafricano entre países y subregiones;
20. lamentó que no se hubieran aplicado algunas de las declaraciones y resoluciones adoptadas en reuniones de alto nivel como las Cumbres de Maputo y Abuja;
21. recomendó la implementación de las resoluciones de Maputo y Abuja, en las que se destacaba, entre otros elementos, la infraestructura regional con el fin de impulsar el desarrollo agrícola y económico africano y el comercio interafricano;
22. recomendó la adopción de reformas que disminuyeran los costos de la actividad empresarial;
23. recomendó el fortalecimiento del marco jurídico y reglamentario;
24. recomendó la continuidad de la reforma en curso de los aranceles de nación más favorecida y de los obstáculos no técnicos al comercio, especialmente los puestos de bloqueo y control que obstaculizan el comercio transfronterizo;
25. recomendó la reducción de los aranceles entre los países africanos, especialmente en el seno de las uniones aduaneras;
26. recomendó mayores facilidades para el comercio en las aduanas simplificando sus procedimientos y mejorando la logística del comercio (por ejemplo, el transporte y el almacenamiento).

A la atención de la FAO

La Conferencia:

27. pidió a la FAO que prestara asistencia a los países para abordar las dificultades relacionadas con el comercio y aumentar las inversiones a fin de incrementar la producción y la productividad en África, lo que puede ampliar el actual volumen de los intercambios interafricanos.

Reunión de la mesa redonda acerca del seguimiento en África de la Conferencia de Alto Nivel sobre la Seguridad Alimentaria Mundial: los Desafíos del Cambio Climático y la Bioenergía

A la atención de los gobiernos, las comunidades económicas regionales y la Comisión de la Unión Africana

La Conferencia:

28. observó que África parece la región más afectada y la que necesita realizar los esfuerzos mayores para combatir los efectos de la crisis alimentaria;

29. destacó el pleno apoyo de África a la Declaración aprobada en la Conferencia de Alto Nivel;
30. reconoció que la responsabilidad esencial de abordar la crisis y garantizar el crecimiento sostenible corresponde a los países africanos, que deberían dedicar un mínimo de un 10 % de sus propios recursos a impulsar la inversión en desarrollo agrícola, de conformidad con la Declaración de Maputo;
31. recomendó que, con ocasión de la Cumbre de la Unión Africana de julio de 2008 en Egipto, se recordara a los Jefes de Estado africanos su compromiso asumido en 2003 en Maputo de invertir un mínimo de un 10 % de sus presupuestos nacionales en el desarrollo agrícola;
32. destacó la necesidad de un compromiso eficaz de los Ministerios de Finanzas y Desarrollo Económico con el fin de asegurar que los países africanos aumentaran sus esfuerzos por asignar y desembolsar en mayor medida sus recursos tan pronto como fuera posible;
33. destacó el llamamiento de la FAO a fin de que los Estados Miembros tomaran la iniciativa de garantizar los recursos destinados a intervenciones esenciales para la seguridad alimentaria nacional en el espíritu de la Declaración de Maputo;
34. recomendó que la asistencia que deba materializarse a través de los compromisos de Roma guarde coherencia con los pilares del CAADP, que tanto la Unión Africana como sus asociados habían aceptado;
35. hizo un llamamiento a la solidaridad internacional de los países productores de petróleo con el fin de mitigar el elevado costo de los fertilizantes y recomendó el empleo de materias primas africanas, como los fosfatos, para establecer plantas de fertilizantes en las diferentes subregiones de África;
36. instó a los países a contribuir al mecanismo del Fondo africano para fertilizantes y a que dieran seguimiento a otras recomendaciones importantes de la Cumbre de Abuja sobre los fertilizantes, celebrada en 2006;
37. reconoció la necesidad de utilizar tecnología adecuada y los resultados de la investigación aplicada realizada por instituciones de investigación nacionales, subregionales y regionales para mejorar la producción agrícola e hizo un llamamiento a una financiación más efectiva de la investigación agraria;
38. recomendó un mayor intercambio de información sobre la producción y las actividades posteriores a las cosechas en las diferentes subregiones con el fin de asegurar una utilización más eficaz de los excedentes con respecto a las necesidades nacionales mediante el comercio regional;
39. reconoció la importancia de la alianza entre los sectores público y privado en el desarrollo agrícola y la necesidad de reforzarla en busca de soluciones para la crisis alimentaria en curso;
40. destacó la necesidad de reforzar la cooperación entre la Unión Africana, las organizaciones regionales y subregionales en África y los Representantes Permanentes en Roma con el fin de potenciar la participación africana en diferentes negociaciones, especialmente en el

marco del Comité de la Conferencia de la FAO sobre el proceso de la Evaluación Externa Independiente (EEI);

41. instó a los Estados miembros de la Unión Africana a establecer un Fondo africano para el desarrollo agrícola a través de la Unión Africana con mecanismos que fortalecerán el proceso del CAADP con la asistencia de los asociados en el desarrollo;

42. recomendó que las resoluciones y recomendaciones de la Conferencia se condensaran en una declaración que el Presidente de la Conferencia presente a la Unión Africana y al G8 con el apoyo de la FAO y de los Estados Miembros;

43. instó a los Estados Miembros, con el apoyo de la Secretaría, a aplicar las resoluciones y recomendaciones de la Conferencia y a realizar un seguimiento de las mismas y evaluar su eficacia.

A la atención de la FAO

La Conferencia:

44. pidió la oportuna aclaración de la FAO con respecto al marco y la asignación de los recursos prometidos en la Conferencia de Alto Nivel de Roma;

45. agradeció la oferta de la FAO de prestar asistencia a los países en el establecimiento de prioridades claras para las diferentes intervenciones previstas, incluido el apoyo a largo plazo para la preparación de proyectos destinados a tales prioridades con el fin de obtener financiación local y externa;

46. reconoció la necesidad de utilizar tecnología adecuada y los resultados de la investigación aplicada realizada por instituciones de investigación nacionales, subregionales y regionales para mejorar la producción agrícola e hizo un llamamiento a una financiación más efectiva de la investigación agraria;

47. recomendó un mayor intercambio de información sobre la producción y las actividades posteriores a las cosechas en las diferentes subregiones con el fin de asegurar una utilización más eficaz de los excedentes mediante el comercio regional;

48. recomendó que las resoluciones y recomendaciones de la Conferencia se condensaran en una declaración que el Presidente de la Conferencia presente a la Unión Africana y al G8 con el apoyo de la FAO y de los Estados Miembros;

49. instó a los Estados Miembros, con el apoyo de la Secretaría, a aplicar las resoluciones y recomendaciones de la Conferencia y a realizar un seguimiento de las mismas y evaluar su eficacia.

A la atención de los asociados para el desarrollo

La Conferencia:

50. hizo un llamamiento al oportuno desbloqueo de los recursos externos comprometidos para asegurar la eficacia de las intervenciones sobre el terreno.

CONSULTA DE LAS ONG/OSC Y DE LAS ORGANIZACIONES DE AGRICULTORES

La Conferencia:

51. tomó nota de las recomendaciones formuladas por las organizaciones no gubernamentales (ONG), las organizaciones de la sociedad civil (OSC) y las organizaciones de agricultores africanas en las reuniones que celebraron, respectivamente, del 21 al 23 de mayo en Addis Abeba (Etiopía) y del 16 al 20 de junio de 2008 en Nairobi (Kenya).

I. TEMAS INTRODUCTORIOS

Objetivo de la Conferencia

1. El objetivo de la Conferencia era examinar la aplicación de las recomendaciones de la 24.^a reunión celebrada en 2006 en Bamako (Malí), examinar las actividades del bienio 2006/2007 y debatir las cuestiones prioritarias expuestas en el programa.

Organización de la Conferencia

2. La sesión plenaria de la 25.^a Conferencia Regional de la FAO para África se celebró en la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi (ONUN), en Kenya, del 19 al 20 de junio de 2008.

3. Asistieron a la Conferencia 173 delegados de 37 Estados Miembros de la región, de los que 26 estuvieron representados a nivel ministerial; 55 observadores, incluidos 3 observadores de la Santa Sede; 3 representantes de las Naciones Unidas; 14 de organizaciones intergubernamentales; 27 de organizaciones no gubernamentales internacionales y 8 de organizaciones no gubernamentales regionales. La lista de delegados figura en el Apéndice B.

Ceremonia inaugural

4. La ceremonia inaugural se celebró en la sala de conferencias de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi (ONUN), en presencia del Excelentísimo señor Mwai Kibaki, Presidente de la República de Kenya y del señor Jacques Diouf, Director General de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, de la señora Anna K. Tibaijuka, Directora General de la ONUN y del Excelentísimo señor William Ruto, Ministro de Agricultura de Kenya, quien dio la bienvenida a Nairobi a los delegados y observadores.

5. El Director General de la FAO y el Presidente de la República de Kenya pronunciaron sendos discursos inaugurales que se resumen en la Sección II, titulada “Declaraciones”.

Elección del Presidente y los Vicepresidentes y nombramiento de los Relatores

6. La Conferencia examinó las recomendaciones formuladas por el Grupo de Representantes Permanentes de África ante la FAO en Roma con respecto a la Mesa que había de prestar servicios a esta Conferencia, y aprobó por aclamación la siguiente composición de la Mesa:

Presidente:

República de Kenya
Excelentísimo señor William Ruto
Ministro de Agricultura

Primer Vicepresidente:

Camerún
Excelentísimo señor Jean Nkuete
Viceprimer Ministro

Segundo Vicepresidente:

Lesotho
Excelentísimo señor Ramootsi Mokone Lehata
Ministro Adjunto de Agricultura

Primer Relator: **Ghana:** Excelentísimo señor Charles Agyei-Amoama

Segundo Relator: **Libia:** Excelentísimo señor Doctor Abdalla Zaided

Aprobación del programa y el calendario

7. La Conferencia aprobó el programa y el calendario que figuran en el Apéndice A; la lista de documentos figura en el Apéndice C.

II. DISCURSOS

8. El texto completo de las declaraciones se adjunta en los apéndices D al I.

Discurso de la Directora General de la ONUN y Directora Ejecutiva de Naciones Unidas-Hábitat

9. La Directora General, Sra. Anna K. Tibaijuka, dio la bienvenida a la ONUN a los participantes y recordó a los asistentes a la Conferencia la urbanización sin precedentes, rápida e irreversible que se estaba produciendo en África. La urbanización, subrayó, no era el problema en África, ya que la mayoría de las ciudades africanas representaba una gran proporción de la actividad económica total. Las ciudades en África eran el principal motor del crecimiento y, correctamente administradas, podían hacer llegar los beneficios de la globalización a todos los hombres, mujeres y niños del Continente.

10. Además resaltó los numerosos problemas sociales, económicos y ambientales asociados con la rápida urbanización, incluidos el cambio climático, las infraviviendas y el vínculo entre las zonas urbanas y las zonas rurales.

11. En conclusión, hizo hincapié en el hecho de que muchas políticas, explícita o implícitamente, impedían el cambio y al mismo tiempo creaban barreras. La urbanización era la esperanza de África y, de administrarse adecuadamente, podía aumentar la prosperidad de los africanos de las zonas urbanas y las zonas rurales por igual. El reconocimiento de este hecho entrañaría inversiones en la ciudad africana, con objeto de hacer que esta favorezca la agricultura y el desarrollo rural de África.

Discurso del Vicepresidente del Comité de la Conferencia para el Seguimiento de la EEI

12. El Vicepresidente del Comité de la Conferencia para el Seguimiento de la Evaluación Externa Independiente (EEI), Excelentísimo señor Embajador Wilfred Ngirwa, de la República Unida de Tanzania, informó a los asistentes a la Conferencia de los progresos hechos por el Comité en su labor, que fue iniciada por el Consejo de la FAO en su 129.º período de sesiones, celebrado en noviembre de 2005.

13. Señaló que el Comité había hecho progresos en su examen de las recomendaciones derivadas de la EEI mediante discusiones amplias y transparentes entre los miembros de los grupos de trabajo y un proceso interactivo de intercambios periódicos con la Administración de la FAO. Confirmó que el informe del Comité estaría concluido para finales de septiembre de 2008 a efectos de su examen por la Conferencia de la FAO en su período extraordinario de sesiones de noviembre de 2007 e instó a los Estados Miembros a aportar sugerencias sobre las prioridades y los programas de la FAO, que pudieran utilizarse en el proceso.

Discurso del Director General de la FAO

14. En su discurso de apertura, el Sr. Jacques Diouf, Director General de la FAO, manifestó su gratitud al Presidente Mwai Kibaki y al Gobierno de la República de Kenya por su calurosa acogida y su generosa hospitalidad.

15. El Director General recordó a los asistentes a la Conferencia que en la actualidad se tenía conciencia del papel central que la agricultura debería desempeñar en el desarrollo nacional y que la agricultura había vuelto a colocarse en el centro del debate internacional. Esta posición demostraba que la labor de la FAO de promoción de la agricultura estaba teniendo éxito.

16. El Director General informó a la Conferencia de que en 2002-04 había 862 millones de personas afectadas por la subnutrición en todo el mundo, en comparación con los 854 millones registrados en 2001-03. En los países en desarrollo el número de personas subnutridas había aumentado en 7 millones en relación con la cifra de 823 millones del período de referencia (1990-92) para los compromisos contraídos en la Cumbre Mundial sobre la Alimentación (CMA). La situación en África subsahariana era más grave, ya que el número de personas subnutridas se había incrementado en un 26 %, hasta un total de 213,4 millones, pese a la reducción de la prevalencia del hambre entre 1990-92 y 2002-04.

17. El Director General señaló que la inseguridad alimentaria resultaba exacerbada por una serie de nuevos desafíos: el cambio climático, el aumento de la demanda de productos alimentarios en los países emergentes, la utilización de productos agrícolas para producir biocombustibles, el rápido crecimiento de la población y el fenómeno de la urbanización, las enfermedades transfronterizas de animales y plantas y, sobre todo, la escalada de los precios de los productos alimentarios, que se había convertido en un importante parámetro en la ecuación de la seguridad alimentaria mundial.

18. Hizo hincapié en que, a pesar de los esfuerzos realizados, la agricultura africana continuaba enfrentándose a numerosos obstáculos, ya que permanecía subcapitalizada, era poco rentable y no competitiva. En conclusión, indicó que estaba convencido de que con voluntad política y una buena gestión pública, África podía cambiar la situación actual de su agricultura y llegar a alimentar a su población. Esa voluntad política, subrayó, manifestada en la Declaración de Maputo de 2003 y en la Declaración de Abuja de 2006 sobre la seguridad alimentaria, debería traducirse en programas coherentes y realistas que puedan aplicarse rápidamente con miras a lograr los objetivos propuestos.

Discurso inaugural del Presidente de la República de Kenya

19. El Presidente de la República de Kenya, Excelentísimo señor Mwai Kibaki, dio la bienvenida a todos los delegados y los instó a que hicieran de su estancia en Kenya algo memorable.

20. Les recordó que la 25.^a Conferencia Regional para África se estaba celebrando en un momento en el que el mundo, y África en particular, estaba experimentando una grave crisis alimentaria ocasionada por el estancamiento de la productividad agrícola, el aumento de los costos de los combustibles y los fertilizantes, así como el cambio climático. Esta situación había dado lugar a un gran incremento en los precios de los alimentos, lo que afectaba negativamente a la supervivencia y al bienestar de los miembros vulnerables de nuestra sociedad. Resultaba, por

ello, imperativo que se tomaran medidas urgentes a fin de abordar el problema y asegurar los medios de vida de nuestras gentes.

21. El Presidente insistió en que debían hallarse inmediatamente soluciones para los pobres que estaban soportando la carga más pesada de los altos precios de los alimentos e instó a la Conferencia a deliberar sobre estas cuestiones. También instó a los participantes a aportar recomendaciones prácticas que facilitaran la solución de la crisis alimentaria en curso y a encontrar los medios para impedir una repetición de esta desastrosa situación en el futuro.

22. Recordó a la Conferencia la Declaración de Maputo, así como la necesidad de incrementar las asignaciones presupuestarias hasta el 10 % mínimo previsto para renovar el sector agrario. Si bien se había logrado un progreso importante, pocos países habían alcanzado el dato mínimo del diez por ciento. Una parte del motivo de esta situación era el hecho de que África era en ese momento un importador neto de alimentos.

23. El Presidente admitió que la ingente factura de las importaciones de alimentos agotaba los recursos financieros que eran esenciales para la inversión, no solo en apoyo de la agricultura, sino también para el desarrollo de infraestructura y el suministro de otros servicios sociales fundamentales. Por tanto, destacó la necesidad de reforzar las estrategias para la cooperación entre los gobiernos africanos y los asociados en el desarrollo a fin de disponer de recursos técnicos y financieros destinados a aumentar y sostener la seguridad alimentaria en África.

24. Hizo un llamamiento a los delegados a que transformaran radicalmente la agricultura en sus países. Ello supondría la expansión del acceso a los recursos productivos por parte de los agricultores, la creación y el fortalecimiento de instituciones que apoyen a los agricultores y la puesta a disposición de más fondos para el desarrollo de la infraestructura.

25. Puso de relieve el rápido incremento de la población en las zonas urbanas y la repercusión del fenómeno sobre la producción agrícola. La consecuencia sería que habría menos ocupados en la producción para alimentar a poblaciones rurales y urbanas en rápido crecimiento. Por tanto, instó a los países a utilizar los insumos agrícolas con mayor eficiencia, al mismo tiempo que se aprovechaba al máximo el uso de la tierra disponible.

26. El Presidente recordó a los delegados el enorme potencial de recursos pesqueros marinos y de agua dulce que no se explotaban lo bastante debido a la falta de inversión adecuada y, por tanto, hizo un llamamiento a los países a que invirtieran esta infeliz situación con el fin de obtener los deseados objetivos de seguridad alimentaria, prosperidad económica y sostenibilidad ambiental.

27. Como conclusión, el Presidente destacó la importancia de la población africana, de casi mil millones de personas, para el comercio interafricano, que constituía un mercado considerable e inexplorado para el comercio de bienes y servicios. Por tanto, el incremento del comercio interafricano era esencial para facilitar el rápido crecimiento de las economías africanas. A pesar de ello, el volumen y el valor del comercio de productos básicos entre los países del Continente se mantenían bajos todavía. La situación hacía preciso, subrayó, un examen de los obstáculos arancelarios y no arancelarios que desincentivaban el crecimiento del comercio interafricano.

Informe sobre las actividades de la FAO en la región en 2006-2007 (ARC/08/2) y Cuestiones relacionadas con las emergencias mundiales y regionales (ARC/08/3)

28. La Secretaría sometió los dos informes al examen de la Conferencia.
29. La Conferencia elogió la función activa desempeñada por la FAO en apoyo de la agricultura africana, en particular la aplicación del CAADP de la NEPAD. La Conferencia expresó su aprecio ante el apoyo prestado por la FAO a muchos países en sus esfuerzos por mejorar la gestión de las políticas en beneficio de la productividad agrícola y la seguridad alimentaria.
30. Los Estados Miembros resumieron sus actividades encaminadas a lograr la seguridad alimentaria sostenible a través de la ordenación de la tierra y del agua, las iniciativas de suministro de fertilizantes a los agricultores en pequeña escala, los sistemas de salud animal y la mitigación del aumento en los precios de los alimentos.
31. La Conferencia se dio por informada del llamamiento de la FAO a favor del control de la erosión del suelo y de otras intervenciones de ordenación sostenible de la tierra y del agua, e instó a los países a comprometer presupuestos eficaces para iniciativas nacionales de desarrollo agrícola que la FAO podría complementar con sus conocimientos técnicos y otros medios.

III. TEMAS DE DEBATE

32. La Conferencia tenía en su programa dos temas de debate:
- i) Potenciación de la ordenación de los recursos hídricos agrícolas: una prioridad para la realización del primer pilar del CAADP;
 - ii) Comercio interafricano: dificultades, retos y repercusiones para la seguridad alimentaria y la mitigación de la pobreza.
33. El Presidente del Comité Técnico, Dr. Romano Kiome, presentó el informe del Comité, haciendo hincapié en las recomendaciones sobre los dos temas de debate mencionados y proporcionando una visión general del tema permanente: Reunión de la mesa redonda acerca del seguimiento en África de la Conferencia de Alto Nivel sobre la Seguridad Alimentaria Mundial: los Desafíos del Cambio Climático y la Bioenergía
34. La Conferencia tomó nota de que su Comité Técnico había deliberado sobre los documentos principales ARC/08/4 (Potenciación de la ordenación de recursos hídricos agrícolas: una prioridad para la realización del primer pilar del CAADP) y ARC/08/5 (Comercio interafricano: dificultades, retos y repercusiones para la seguridad alimentaria y la mitigación de la pobreza).
35. En la reunión se tomó asimismo nota de los siguientes documentos: ARC/08/2, ARC/08/.3, ARC/08/.4 y ARC/08/INF/5/6/7/8.

Potenciar la ordenación de recursos hídricos como una prioridad para la realización del primer pilar del CAADP

La Conferencia:

36. se congratuló con la FAO por la preparación y presentación del documento y aceptó las recomendaciones que contenía respecto de opciones prioritarias para la inversión, que pueden resumirse como sigue:

- incremento de la productividad de los sistemas de riego existentes y expansión o desarrollo de microsistemas, sistemas pequeños y grandes para el riego;
- aplicación del principio de sostenibilidad a todas las fases del proceso de desarrollo de las infraestructuras;
- inversión en investigación, tanto básica como adaptativa, sobre la gestión del agua para uso agrícola, a nivel nacional y regional, con el fin de mejorar la productividad del agua, adaptarse al cambio climático y mitigar sus efectos.

37. recomendó que los Estados Miembros:

- i) y sus asociados en el desarrollo, incluida la FAO, adoptaran un enfoque holístico respecto de la gestión de aguas, con inclusión de estrategias de aprovechamiento hídrico en el ámbito de las cuencas hidrográficas a fin de integrar y satisfacer las necesidades de todos los sectores que compiten por estos recursos, a saber, la agricultura, la pesca, la ganadería, y los usos domésticos y municipales así como industriales y ambientales;
- ii) promovieran el desarrollo conjunto de las cuencas compartidas de ríos y lagos como camino hacia la integración regional, tal como ocurrió con la cuenca del Río Senegal y con las iniciativas respectivas de la Comunidad de Estados Sahelo-Saharianos (CEN-SAD) y la Unión Económica y Monetaria de África occidental (UEMOA) en el área de la *Office du Niger* en Malí;
- iii) reconocieran la rápida contracción del Lago Chad y la necesidad de iniciativas para invertir tal proceso;
- iv) promovieran la recogida de aguas pluviales con miras, entre otras cosas, a la reposición de los recursos de aguas freáticas para diversos usos;
- v) ampliaran las actividades de fomento y ordenación sostenible de los valles interiores donde aún existía un importante potencial no explotado para la producción de arroz;
- vi) crearan el entorno político e institucional propicio para las alianzas entre sector público y sector privado.

Potenciar el comercio interafricano

La Conferencia:

38. reconoció que el comercio interafricano podía proporcionar oportunidades adicionales para el Continente y recibió con agrado la decisión tomada en la Cumbre de Abuja sobre seguridad alimentaria celebrada en diciembre de 2006 de identificar y fomentar los productos básicos estratégicos que se adaptaran a la seguridad alimentaria y a los objetivos comerciales de África, que comprenden el comercio en el seno de la región.

39. Observó que el comercio interafricano se enfrentaba a algunos desafíos que limitaban el desarrollo agrícola y que entre estos se encontraban la baja producción y productividad agrícolas, la infraestructura insuficiente e inapropiada, la competencia desleal por parte de los productos subsidiados de países desarrollados, la insuficiente financiación agrícola, la baja adición de valor y las dificultades que África tenía para adaptarse a las normas sobre inocuidad de los alimentos que, en parte, se derivaban de su limitada participación e influencia en el *Codex Alimentarius*.

40. Hizo un llamamiento a una acción decidida de los países, con asistencia de la FAO, para abordar estas dificultades y aumentar las inversiones a fin de incrementar la producción y la productividad en África, lo que podía ampliar el volumen que en ese momento tenían los intercambios interafricanos.

41. Estimó que el proceso de los acuerdos de asociación económica era de tal importancia para África, que la región necesitaba beneficiarse del mismo a través de una consulta entre todos los países sobre los pasos que sería mejor dar al respecto en el futuro.

42. Observó que algunos países estaban adoptando medidas de urgencia para abordar el problema de la crisis generada por el aumento de los precios de los alimentos, como la reducción o supresión de derechos de importación o prohibiciones de exportación, entre otras. Aunque se reconoció que esta podía ser una medida de emergencia, no debía adoptarse como solución a largo plazo, puesto que tenía consecuencias perjudiciales para los presupuestos nacionales y el entorno comercial general.

43. Reconoció que para resolver los problemas de inseguridad alimentaria de África sería necesario potenciar el comercio intrarregional mediante el fortalecimiento de los acuerdos de integración regional.

44. Reconoció la importancia de una red de comunicación eficaz en la región para potenciar el comercio interafricano entre países y subregiones.

45. Lamentó que no se hubieran aplicado algunas de las declaraciones y resoluciones adoptadas en reuniones de alto nivel como las Cumbres de Maputo y Abuja.

46. Recomendó:

- la implementación de las resoluciones de Maputo y Abuja, que destacaban, entre otros elementos, la infraestructura regional con el fin de impulsar el desarrollo agrícola y económico africano y el comercio interafricano;
- la adopción de reformas que disminuyeran los costos de la actividad empresarial;

- el fortalecimiento de los marcos jurídicos y reglamentarios;
- la continuidad de la reforma en curso de los aranceles de nación más favorecida y de los obstáculos no técnicos al comercio, que dificultan el comercio transfronterizo;
- la reducción de los aranceles entre los países africanos, especialmente en el seno de las uniones aduaneras;
- mayores facilidades para el comercio en las aduanas simplificando sus procedimientos y mejorando la logística del comercio (por ejemplo, el transporte y el almacenamiento).

IV. REUNIÓN DE LA MESA REDONDA ACERCA DEL SEGUIMIENTO EN ÁFRICA DE LA CONFERENCIA DE ALTO NIVEL SOBRE LA SEGURIDAD ALIMENTARIA MUNDIAL: LOS DESAFÍOS DEL CAMBIO CLIMÁTICO Y LA BIOENERGÍA, ORGANIZADA POR LA FAO

La Conferencia:

47. tomó nota de la génesis de la crisis alimentaria expuesta por los miembros de la mesa y expresó su agradecimiento a la FAO por tomar la iniciativa de incluir este debate de mesa redonda en la 25.^a Conferencia Regional para África de Nairobi;
48. también observó que, si bien existía una crisis mundial, África parecía la región más afectada y la que necesitaba realizar los esfuerzos mayores para combatir los efectos de la crisis alimentaria;
49. destacó el pleno apoyo de África a la Declaración aprobada en la Conferencia de Alto Nivel;
50. reconoció que la responsabilidad esencial de abordar la crisis y garantizar el crecimiento sostenible correspondía a los países africanos, que deberían dedicar un mínimo de un 10 % de sus propios recursos a impulsar la inversión en desarrollo agrícola, de conformidad con la Declaración de Maputo;
51. recomendó que, con ocasión de la Cumbre de la Unión Africana de julio de 2008 en Egipto, se recordara a los Jefes de Estado africanos su compromiso asumido en 2003 en Maputo de invertir un mínimo de un 10 % de sus presupuestos nacionales en el desarrollo agrícola;
52. destacó la necesidad de un compromiso eficaz de los Ministerios de Finanzas y Desarrollo Económico con el fin de asegurar que los países africanos aumentaran sus esfuerzos por asignar y desembolsar en mayor medida sus recursos tan pronto como fuera posible;
53. destacó el llamamiento de la FAO a fin de que los Estados Miembros tomaran la iniciativa de garantizar los recursos destinados a intervenciones esenciales para la seguridad alimentaria nacional en el espíritu de la Declaración de Maputo;
54. pidió la oportuna aclaración de la FAO con respecto al marco y la asignación de los recursos prometidos en la Conferencia de Alto Nivel de Roma;

55. agradeció la oferta de la FAO de prestar asistencia a los países en el establecimiento de prioridades claras para las diferentes intervenciones previstas, incluido el apoyo a largo plazo para la preparación de proyectos destinados a tales prioridades con el fin de obtener financiación local y externa;
56. recomendó que la asistencia que deba materializarse a través de los compromisos de Roma se ajuste a los pilares del CAADP, que tanto la Unión Africana como sus asociados habían aceptado;
57. hizo un llamamiento al oportuno desbloqueo de los recursos externos comprometidos para asegurar la eficacia de las intervenciones sobre el terreno;
58. hizo un llamamiento a la solidaridad internacional de los países productores de petróleo a fin de aliviar el elevado costo de los fertilizantes. También recomendó el empleo de materias primas africanas, como los fosfatos, a fin de crear plantas de fertilizantes en las diferentes subregiones del Continente;
59. instó a los países a contribuir al mecanismo del Fondo africano para fertilizantes y a que dieran seguimiento a otras recomendaciones importantes de la Cumbre de Abuja sobre los fertilizantes, celebrada en 2006;
60. reconoció la necesidad de utilizar tecnología adecuada y los resultados de la investigación aplicada realizada por instituciones de investigación nacionales, subregionales y regionales para mejorar la producción agrícola e hizo un llamamiento a una financiación más efectiva de la investigación agraria;
61. recomendó un mayor intercambio de información sobre la producción y las actividades posteriores a las cosechas en las diferentes subregiones con el fin de asegurar una utilización más eficaz de los excedentes mediante el comercio regional;
62. reconoció la importancia de la alianza entre los sectores público y privado en el desarrollo agrícola y la necesidad de reforzarla en busca de soluciones para la crisis alimentaria en curso;
63. destacó la necesidad de reforzar la cooperación entre la Unión Africana, las organizaciones regionales y subregionales en África y los Representantes Permanentes en Roma con el fin de potenciar la participación africana en diferentes negociaciones, especialmente en el marco del Comité de la Conferencia de la FAO sobre el proceso de la Evaluación Externa Independiente (EEI);
64. instó a los Estados miembros de la Unión Africana a establecer un Fondo africano para el desarrollo agrícola a través de la Unión Africana con mecanismos que fortalecerían el proceso del CAADP con la asistencia de los asociados en el desarrollo;
65. recomendó que las resoluciones y recomendaciones de la Conferencia se condensaran en una declaración que el Presidente de la Conferencia presentara a la Unión Africana y al G8 con el apoyo de la FAO y de los Estados Miembros;

66. recomendó que los Estados Miembros, con el apoyo de la Secretaría, aplicaran las resoluciones y recomendaciones de la Conferencia, que hicieran un seguimiento de las mismas y evaluaran su eficacia.

V. CONSULTA DE LAS ONG/OSC

67. Las organizaciones no gubernamentales (ONG), las organizaciones de la sociedad civil (OSC) y las organizaciones de agricultores de la región africana celebraron dos reuniones, respectivamente del 21 al 23 de mayo en Addis Abeba (Etiopía) y del 16 al 20 de junio de 2008 en Nairobi (Kenya). La Conferencia tomó nota de sus recomendaciones, que figuran en el Apéndice L.

VI. TEMAS FINALES

Lista de temas para su examen por la 26.^a Conferencia Regional para África

68. Se invitó a los delegados a proponer temas para el examen en la 26.^a reunión de la Conferencia Regional y la Secretaría seleccionaría los temas fundamentales en consulta con los Estados Miembros.

Fecha y lugar de la 26.^a Conferencia Regional de la FAO para África

69. La Conferencia aceptó por aclamación la oferta de Angola de servir de anfitrión a la 26.^a reunión de la ARC en 2010 y esperaba con interés que se concertara la fecha en consulta con el Director General de la FAO.

Aprobación del informe de la Conferencia

70. La Conferencia examinó y aprobó su informe por aclamación, tras introducir en él algunas enmiendas.

Clausura de la Conferencia

71. En su discurso de clausura, el Subdirector General y Representante Regional de la FAO para África, Sr. Modibo T. Traoré, en nombre del Director General de la FAO, Sr. Jacques Diouf, manifestó su agradecimiento a todos los participantes por la exitosa y fructífera Conferencia. Recordó que la Conferencia había convenido en que era necesario atribuir elevada prioridad al desarrollo agrícola y realizar suficientes inversiones en el sector, con el fin de reducir los niveles de subnutrición y pobreza en la Región. Destacó la necesidad de inversión en investigación, tanto básica como adaptativa, sobre la gestión del agua para uso agrícola, a nivel nacional y regional, con el fin de mejorar la productividad del agua, adaptarse al cambio climático y mitigar sus efectos.

72. En nueva referencia a los esfuerzos de la Conferencia, el Sr. Traoré destacó que la FAO, de conformidad con su mandato, seguiría proporcionando a los Estados Miembros africanos los conocimientos especializados necesarios, así como un foro para el debate, con miras a encontrar la forma de acelerar la realización de las metas de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación (CMA) y los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), especialmente en lo que tocaba a la lucha contra el hambre y la pobreza.

73. El Sr. Traoré expresó su sincero aprecio a todos aquellos que en diversas formas habían contribuido al éxito de la Conferencia, en particular los miembros del Comité Organizador Nacional y la Secretaría de la FAO, así como los intérpretes, traductores, mensajeros y los medios de comunicación. Por último expresó su profundo agradecimiento al Excelentísimo señor Mwai Kibaki, Presidente de la República de Kenya, al Gobierno y al pueblo de Kenya por su generosa hospitalidad y por las excelentes instalaciones proporcionadas para la celebración de la 25.^a Conferencia Regional de la FAO para África.

74. En sus observaciones de clausura, el Presidente de la Conferencia, Excelentísimo señor William Samoei Ruto, Ministro de Agricultura de la República de Kenya, subrayó que estaba agradecido por los sentimientos de aprecio expresados al Presidente, el Gobierno y el pueblo de Kenya ante la satisfactoria organización de la Conferencia. Confirmó que había sido un gran privilegio para su país haber hospedado la Conferencia y se sentía altamente honrado de haber presidido las sesiones.

75. Observó que las recomendaciones de la Conferencia merecían un seguimiento apropiado y puntual y expresó la buena disposición de su Gobierno para emprender un seguimiento efectivo en colaboración con la FAO.

76. El Presidente elogió a la FAO por su labor directiva y los esfuerzos incansables por mejorar la seguridad alimentaria y aliviar la pobreza en África.

77. Expresó su aprecio ante la organización eficiente de la Conferencia por la Secretaría de la FAO y el Comité Organizador Nacional. Manifestó, por último, su agradecimiento a todos aquellos que, en diversas formas, habían contribuido al éxito de la 25.^a Conferencia Regional para África y deseó a todos los delegados, demás participantes y observadores un venturoso viaje de regreso a sus países.

78. Finalmente, declaró clausurada la Conferencia.

PROGRAMA DE LA CONFERENCIA REGIONAL**Reunión del Comité Técnico**

16 – 18 de junio de 2008

I. TEMAS INTRODUCTORIOS

1. Ceremonia inaugural
2. Elección del Presidente y los Vicepresidentes, y nombramiento del Relator
3. Aprobación del programa y el calendario

II. TEMAS PARA DEBATE

4. Potenciación de la ordenación de los recursos hídricos agrícolas: una prioridad para la realización del primer pilar del CAADP
5. Comercio interafricano: dificultades, retos y repercusiones para la seguridad alimentaria y la mitigación de la pobreza
6. Reunión de la mesa redonda acerca del seguimiento en África de la Conferencia de Alto Nivel sobre la Seguridad Alimentaria Mundial: los Desafíos del Cambio Climático y la Bioenergía

III. TEMAS INFORMATIVOS

7. Retos para la ordenación sostenible de la tierra en beneficio de la seguridad alimentaria en África
8. Urbanización y seguridad alimentaria
9. Reforma agraria y desarrollo rural
10. Intercambio de conocimientos, WAICENT y creación de capacidad
11. Informe del 27.º período de sesiones del Comité de Pesca (COFI)
12. Informe de la 16.ª reunión de la Comisión Forestal y de la Flora y Fauna Silvestres para África
13. Cuestiones planteadas en el 34.º período de sesiones de la Conferencia de la FAO (Roma, 17-24 de noviembre de 2007)

III. OTROS ASUNTOS**IV. TEMAS FINALES**

14. Aprobación del informe del Comité Técnico
15. Clausura de la reunión del Comité Técnico

Sesión Plenaria

19 – 20 de junio de 2008

I. TEMAS INTRODUCTORIOS

- 16. Ceremonia inaugural
- 17. Elección del Presidente y los Vicepresidentes y nombramiento del Relator
- 18. Aprobación del programa y el calendario

II. DISCURSOS

- 19. Discurso de la Directora General de la ONUN
- 20. Declaraciones del Vicepresidente, Informe del Comité sobre la Evaluación Externa Independiente
- 21. Discurso del Director General de la FAO
- 22. Discurso del Ministro de Agricultura de Kenya
- 23. Discurso inaugural del Presidente de la República de Kenya

III. TEMAS DE DEBATE

- 24. Informe sobre las actividades de la FAO en la región (2006 – 2007), en particular las relativas a la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio
- 25. Cuestiones relacionadas con las emergencias mundiales y regionales
- 26. Informe del Comité Técnico, incluidas las conclusiones de la mesa redonda

IV. OTROS ASUNTOS

- 27. Informe de la reunión de ONG y OSC

V. TEMAS FINALES

- 28. Temas que han de examinarse en la 26.^a Conferencia Regional para África
- 29. Fecha y lugar de la 26.^a Conferencia Regional para África
- 30. Aprobación del informe de la Conferencia (incluido el informe del Comité Técnico)
- 31. Clausura de la Conferencia

APÉNDICE B**LIST OF DELEGATES**
LISTE DES DÉLÉGUÉS**TECHNICAL COMMITTEE**
COMITÉ TECHNIQUE

Chairperson: Président:	Romano Kiome Permanent Secretary, Ministry of Agriculture, Kenya
First Vice-Chairperson: Premier Vice-Président:	Sponkie Malewa Ambassador and Permanent Representative of Lesotho in Italy
Second Vice-Chairperson: Deuxième Vice-Président :	Medi MOUNGUI, Second Counselor, Alternate Permanent Representative of Cameroon in Italy
Rapporteur :	Ms. Adelaide Boateng-Siriboe Alternate Permanent Representative of Ghana in Italy
Co-Rapporteur :	Abdalla Zaied Permanent Representative of the Libyan Arab Jamahiriya in Italy

PLENARY SESSION
SESSION PLÉNIÈRE

Chairperson: Président:	William Samoei Ruto Minister for Agriculture, Ministry of Agriculture, Kenya
First Vice-Chairperson: Premier Vice-Président:	Jean Nkueté, Vice-Prime Minister, Minister for Agriculture and Rural Development, Cameroon
Second Vice-Chairperson: Deuxième Vice-Président:	Ramootsi Mokone Lehata Assistant Minister for Agriculture, Lesotho
Rapporteur:	Charles Agyei-Amoama Ambassador and Permanent Representative to FAO, Ghana Embassy in Italy
Co-Rapporteur:	Abdalla Zaied Ambassador to FAO, Permanent Representation of the Libyan Arab Jamahiriya Embassy in Italy

MEMBER NATIONS IN THE REGION
ÉTATS MEMBRES DE LA RÉGION

ANGOLA

Délégué

Sambeny Zacarias
 Deputy Minister
 Ministry of Agriculture and Rural
 Development
 P.O. Box 527
 Luanda
 Tel/Fax: +244 222 324 221

Suppléants

Manuel Pedro Pacavira
 Ambassadeur en Italie et Représentant
 permanent auprès de la FAO, FIDA
 et PAM à Rome
 Benvenuto
 Griziotti, 72
 00166, Rome, Italie
 Tel : +39 437 603 6372
 Fax : +3906 7726 95 241

Kiala Kia Mateva
 Conseiller et Représentant permanent
 adjoint
 Ambassade d'Angola/Italie
 Benvenuto
 Griziotti, 72
 00166, Rome, Italie
 Tel/Fax : +39 06 393 700 08
 Courriel : nsengalu@hotmail.com
kiala2002@libero.it

Manuel Domingos
 Chef de Dpt du Cabinet d'échanges et
 des relations internationales
 Ministère de l'agriculture et du
 Développement rural
 P.O. Box 527 Luanda
 Tel : +244 222 324 221/928 570 165
 Fax : +244 222 324 221
 Email : cotamingo@yahoo.fr

Carlos Celestino Nunes
 Director
 Ministère de l'agriculture et du
 développement rural
 P.O. Box 527 Luanda
 Tel/Fax: +244 222 324 221

Watana Feijó Pacavira
 Assistant
 Ambassade d'Angola en Italie
 Via Druso 39
 00184 Rome
 Tel : +39347 603 6372
 Fax : +3906 7726 95241

BENIN - BÉNIN

Suppléants

Mme Madina Séphou
 Conseiller technique à la recherche, à
 l'agriculture et à l'alimentation
 Ministère de l'agriculture, de
 l'élevage et de la pêche
 03 BP 2900
 Cotonou
 Tel: +229 21 30 04 96
 Fax: +229 21 30 03 26
 Courriel : sephodina@yahoo.fr

Wakili A. Taïrou
 Directeur
 Ministère de l'agriculture, de
 l'élevage et de la pêche
 03 BP 2900
 Cotonou
 Tel: +229 21 30 04 96
 Fax: +229 21 30 03 26
 Courriel : waktara@yahoo.fr

BOTSWANA

Alternate

Molatlhegi Modise
 Director of Crop Production
 Ministry of Agriculture
 Private Bag 00435
 Gaborone
 E-mail: molmodise@yahoo.co.uk

BURKINA FASO

Délégué

Issaka Maiga
 Ministre délégué à l'agriculture
 Ministère de l'agriculture
 01 BP 3562 Ouagadougou 01

Suppléants

Alphonse D. Bonou
 Secrétaire permanent CPSA
 Ministère de l'agriculture
 03 BP 7026 Ouagadougou 03
 Tel : +226 7021 0190
 Courriel : albonou@yahoo.fr

BURUNDI

Délégué

Ferdinand Nderagakura
 Ministre de l'agriculture et de
 l'élevage
 Ministère de l'agriculture et de
 l'élevage
 B.P. 1850
 Bujumbura
 Tel : +257 222 51693
 Fax : +257 222 228 73
 Courriel : minagrie2007@yahoo.fr

Suppléants

Sylvestre Maroba
 Deputy Head of Mission
 Embassy of Burundi
 P.O. Box 61165
 Nairobi, Kenya
 Tel: +254 20 271 9200
 Fax: +254 20 271 3211
 Email: marorasylvestre@yahoo.fr

CAMEROON – CAMEROUN

Délégué

Jean Nkueté
 Vice-Premier Ministre
 Ministre de l'agriculture et du
 développement rural
 Ministère de l'agriculture et du
 développement rural (MINADER)
 Yaoundé

Suppléants

Medi MOUNGUI
 Second Counsellor
 Représentant permanent adjoint du
 Cameroun auprès des Organisations
 des Nations unies
 Ambassade du Cameroun en Italie
 Via Siracusa, 4/6
 00161 Rome
 Tel: +3906 440 3644
 Fax: +3906 4429 1323
 Email: medimoungui@yahoo.fr

Patrick Mvondo Nna
 Directeur des études, des programmes
 et de la coopération au MINADER
 Yaoundé
 Email : desmvondis@yahoo.fr

Pierre Roger Efadene Bekono
 Secrétaire Permanent adjoint du
 Comité FAO/PAM
 Ambassade du Cameroun en Italy
 BP 13025
 1639 Yaoundé
 Tel: +3906 22 200 346
 Fax: +3906 22 200 349
 Email: efandene_pr@yahoo.fr

Sali ballo
 Ingénieur agronome
 Service du Premier Ministre
 Yaoundé
 Tel: +237 77 55 0884
 Email: ballosali@yahoo.fr

CAPE VERDE – CAP-VERT

Délégué

José Eduardo Barbosa
 Ambassadeur et Représentant
 permanent du Cap Vert en Italie
 Ambassade du Cap Vert en Italie
 Via Giosué Carducci 4 (Int 3)
 00187 Rome, Italy
 Tel : +3906 474 4678/474 4596
 Fax : +3906 474 4643
 Email : jeduardo.barbosa@fastwebnet.it

Suppléant

Mme Adélaïde Ribeiro
 Directrice des services d'étude,
 planification et coopération
 Ministère de l'environnement et de
 l'agriculture
 B.P. 50
 Praia
 Tel: +238 261 5713
 Fax: +238 261 4054
 Email: adelaiderr@maa.gov.cu

**CENTRAL AFRICAN REPUBLIC –
REPUBLICUE CENTRAFRICAINE**

Délégué

Jean-Eudes Teya
 Ministre d'Etat au développement
 rural
 B.P. 786 Bangui
 Tel : +236 21 614 988
 Email : jean-eudes.teya@minagri-rca.org

Suppléant

Michel Bissefi
 Assistant du Chargé de mission en
 matière d'agriculture/Point focal
 FAO-RCA
 B.P. 786 Bangui
 Tel : +236 75 04 77 92/77099597
 Courriel : michelbissefi@yahoo.fr

CHAD – TCHAD

Délégué

MBailaou Naimbaye Lossimian
 Ministre de l'agriculture
 Ministère de l'agriculture
 N'Djaména
 BP 4001 N'Djaména
 Tel : +235 624 0335/ 988 0701

CONGO

Suppléants

Bernard Goulou
 Ingénieur agronome
 Conseiller à la politique agricole et à
 l'innovation technologique
 Ministère de l'agriculture et de
 l'élevage
 BP 2453 Brazzaville
 Tel: +242 548 2410
 Courriel : bergoulou_yan@yahoo.fr

Emile Essema
 Conseiller auprès de l'Ambassade de
 la République du Congo en Italie
 Représentant permanent adjoint
 auprès de la FAO, du FIDA et du
 PAM
 Ambassade de la République du
 Congo en Italie
 Via Ombribe 8/10
 00198 Rome
 Tel/Fax : +39 06 841 7422
 Courriel : ambacorome@libero.it

Charles Kinzenzé
 Attaché à l'économie à
 l'administration, et à la prospective
 BP 2453 Brazzaville
 Tel: +242 525 9048
 Email: kinzenzecharles@yahoo.fr

**CONGO, DEMOCRATIC REPUBLIC
OF – RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE
DU CONGO**

Délégué

On'okoko Tadumi
Permanent Representative
Permanent Mission of Democratic
Republic of the Congo to the United
Nations Environment Programme
P.O. Box 48106
00100 Nairobi
Tel: +254 20 229 772
Fax : +254 20 375 4253
Email : nairobi@embardke.org

Suppléants

Michel B. Mubare
First Counselor
Permanent Mission of Democratic
Republic of the Congo to the United
Nations Environment Programme
P.O. Box 48106
00100 Nairobi
Tel: +254 20 229 772
Fax : +254 20 375 4253
Email : nairobi@embardke.org

EGYPT – EGYPTE

Delegate

Saher Hamza
Ambassador
Embassy of the Arab Republic of
Egypt
P.O. Box 30285
Nairobi
Tel: +254 20 387 0360/387 0298
Fax : +254 20 387 0383
Email : eg.emb_nairobi@mfa.gov.eg

Alternate

Tamer Shaheen
Third Secretary
Embassy of the Arab Republic of
Egypt
P.O. Box 30285
Nairobi
Tel: +254 20 387 0360/387 0298
Fax : +254 20 387 0383
Email : eg.emb_nairobi@mfa.gov.eg

EQUATORIAL GUINEA

Delegate

Pascual Bacale Mbiang
Permanent Representative of
AQG/FAO
0039 Rome, Italy
Tel: +334 8596 0632
Fax: +3906 3088 8269
Email: reperge.fao@gmail.com

Alternate

Gabriel-Martin Esono Ndong Micha
Asesor Ministerio
Ministry of Agriculture and Forest
Malabu
Tel: +240 273 924
Email: gm_ersono_ndong@yahoo.es

ERITREA – ERYTHRÉE

Delegate

Teumezghi Tesfa
Counselor
Embassy of the State of Eritrea
P.O. Box 30651
00623 Nairobi
Kenya
Tel: +254 20 444 3163/4
Fax: +254 20 444 3165
Email: eriembk@africaonline.co.ke

GABON

Délégué

Patrice Yemba
Secrétaire général permanent de la
Commission nationale de la FAO
Ministère de l'agriculture, de
l'élevage et du développement rural
B.P. 551 Libreville
Tel : +241 06 262471
E-mail : yembapatrice@yahoo.fr

THE GAMBIA – GAMBIE

Delegate

Momodou Lamin Ceesay
Deputy Permanent Secretary
Department of State for Agriculture
The Quadrangle
Banjul
Tel: +220 422 8230 / 422 8402 / 422
3832
Fax: +220 224 201 187
Email: ceesayml@hotmail.com

GHANA

Delegate

Ernest A. Debrah
Minister for Food and Agriculture
Ministry of Food and Agriculture
P.O. Box MB 37
Accra
Tel : +233-21-666567 / 663036
Fax: +233 21 668 245
Email: minister@mofa.gov.gh

Alternates

Charles Agyei-Amoama
Ambassador to Italy and Permanent
Representative to FAO, IFAD and
WFP
Ghana Embassy
Via Ostriana 4
00199 Rome, Italy

Emmanuel Enos
Head of Chancellery
Ghana Embassy in Ethiopia
Addis Ababa, Ethiopia

Ms. Adelaide Boateng-Siriboe
Alternate Permanent Representative to
FAO, IFAD and WFP
Ghana Embassy
Via Ostrina 4
00199 Rome
Tel: +39 06 8621 9307/ 8621 7191
Fax: +3906 8632 5762
Email: info@ghanaembassy.it ;
fao@ghanaembassy.it ;
absiriboe@yahoo.co.uk

KENYA

Delegates

William Samoei Ruto
Minister for Agriculture
Ministry of Agriculture
Kilimo House
P.O. Box 30028
Nairobi

Charity K. Ngilu
Minister for Water and irrigation
Ministry of Water and Irrigation
Maji House
P.O. Box 49720
Nairobi
Email: minister@water.go.ke

Moses Wetang'ula
Minister for Foreign Affairs
Ministry of Foreign Affairs
P.O. Box 30551
00100 Nairobi
Tel: +254 20 318 888
Fax: +254 20 240 066

Joseph Nyaga
Minister for Cooperative
Development
Ministry of Cooperative
Development
NSSF Building., Easter Wing of
Block A
P.O. Box 30547
00100 Nairobi

Paul Nyongesa Otuoma
Minister for Fisheries Development
Ministry for Fisheries Development
Kilimo house
P.O. Box 30028
00100 Nairobi

Mohamed Abdi Kuti
Minister for Livestock Development
Ministry of Livestock Development
Kilimo House
P.O. Box 30028
Nairobi

George Saitoti
 Minister for Provincial Administration and
 Internal Security
 Ministry of Provincial Administration
 and Internal Security
 P.O. Box 30510
 Nairobi
 Tel: +254 20 222 7411

Alternates

Romano M. Kiome
 Permanent Secretary
 Ministry of Agriculture
 Kilimo House
 P.O. Box 30028
 Nairobi

David Stower
 Permanent Secretary
 Ministry of Water and Irrigation
 Maji House
 P.O. Box 49720
 Nairobi
 Tel: +254 20 316 261/186
 Email: ps@water.go.ke

Patrick Khaemba
 Permanent Secretary
 Ministry of Livestock Development
 Kilimo House
 P.O. Box 30028
 Nairobi

Mr. Seno Nyakenyanya
 Permanent Secretary
 Ministry of Cooperative Development
 NSSF Building, Eastern Wing of
 Block A
 P.O. Box 30547
 00100 Nairobi

Micheni Ntiba
 Permanent Secretary
 Ministry of Fisheries Development
 Maji House
 P.O. Box 30028
 00100 Nairobi

Kombo Mwero
 Permanent Secretary
 Ministry of Forests and Wildlife
 NHIF Building
 P.O. Box 30126
 00100 Nairobi

Hukka Wario
 Permanent Secretary
 Ministry of Development of Northern
 Kenya and Other Arid Lands
 Nairobi
 Tel: +254 720 225 598
 Fax: +254 20 240 066

Francis Muthaura
 Permanent Secretary/Head of Civil
 Service and Sec to Cabinet
 Office of the President
 P.O. Box 30510
 00100 Nairobi

Thuita Mkiangi
 Permanent Secretary
 Ministry of Foreign Affairs
 P.O. Box 30551
 00100 Nairobi
 Tel: +254 20 318 888
 Fax : +254 20 240 066
 Email : ps@mfa.go.ke

Ms. Anne B. Nyikuli
 Permanent Representative to FAO
 Kenya Mission in Rome
 Rome
 Italy

William A. Songa
 Agriculture Secretary
 Ministry of Agriculture
 Kilimo House
 Cathedral Road
 P.O. Box 30028-00100
 Nairobi
 Tel: +254 20 271 8870/ 272 5723
 Fax : +254 20 272 5774
 Email :
agriculturesecretary@kilimo.go.ke
wsonga@africaonline.co.ke

T. Bonyo
 Director of Agriculture
 Ministry of Agriculture
 Kilimo House
 P.O. Box 30028
 Nairobi
 Email: bonyotom@yahoo.com

Julius Kiptarus
 Director of Livestock Production
 Ministry of Livestock Development
 Hill Plaza Bld
 P.O. Box 34188
 Nairobi
 Email: dlp@africaonline.co.ke

Michael D. Kinyanjui
 Ambassador
 Department of International
 Organizations and Conferences
 Ministry of Foreign Affairs
 P.O. Box 30551
 00100 Nairobi
 Tel: +254 20 318 888
 Fax: +254 20 240 066
 Email: mdkinyanjui@mfa.go.ke

Peter Maina Inthondeka
 Director
 Veterinary Services
 Private Bag
 Kabete
 Email: peterithondeka@yahoo.com

Fredrick F. Odhiambo
 Commissioner of Cooperative
 Ministry of Cooperative Development
 NSSF Building, Eastern Wing of
 Block A
 P.O. Box 30547
 00100 Nairobi
 Tel: +254 020 273 1528/ 722 987
 735

Charles Mutai
 Director
 Kenya Meteorological Department
 P.O. Box 30259
 00100 Nairobi
 Tel: +254 20 386 7880
 Fax: +254 20 387 6955
 Email: cmutai@meteo.go.ke

John M. Mwangi
 Chief Information Officer
 Ministry of Water and Irrigation
 Maji house
 Tel: +254 20 2716 103
 Fax: +254 20 272 622
 Email: mbau59@yahoo.com

Sammy Wekesa Kwichichi
 Public Relations Officer
 Ministry of Agriculture
 Kilimo House
 Cathedral Road
 Tel: +254 20 271 8870
 Email: kwichichi@yahoo.com

Gregory Mwangi
 Irrigation Engineer
 Ministry of Water and Irrigation
 P.O. Box 49720
 Nairobi 00100
 Tel: +254 726 054 993
 Fax: +254 202 727 622

Z.A. Mabea
 Commissioner
 Lands
 Ardhi House
 P.O. Box 30450
 00100 Nairobi
 Tel: +254 20 271 7091
 Email: comlands@earth.co.ke

Charles.K. Koske
 Director of Irrigation and Drainage
 Ministry of Water and Irrigation
 Maji House
 P.O. Box 30521
 Nairobi
 Tel: +254 20 271 6103 Ext: 42258
 Fax: +254 722 851 888
 Email: ckkoske@water.go.ke

G.V. Monor
 Director of Fisheries
 Ministry of Fisheries Development
 Maji House
 P.O. Box 30028
 00100 Nairobi

William Kirwa
 Managing Director
 Agricultural Development
 Cooperation (ADC)
 P.O. Box 51500
 00200 Nairobi
 Tel: +254 20 252 068

Ms. Rosemary Mkok
 Acting Chief Executive Officer
 Kenya Sugar Board
 Sukari Plaza off Waiyaki Way
 P.O. Box 51500
 00200 Nairobi
 Tel: +254 722 203 127
 Email: rmkok@kenyasugar.co.ke

Gideon Kirwa Misoi
 Managing Director
 National Cereals and Produce Board
 Machakos road Industrial Area
 00100 Nairobi
 Tel: +254 20 536 028
 Fax: +254 20 557 622
 Email: gmisoi@ncpb.co.ke

John Mutunga
 Chief Executive Officer
 Kenya National Federation of
 Agricultural Producers (KENFAP)
 P.O. Box 43148
 00100 nairobi
 Tel: +254 20 608 324/600 355
 Fax : +254 20 608 325
 Email : producers@kenfap.org

Omurembe Iyadi
 Managing Director
 Agricultural Finance Corporation
 Development Hse 7th Flr.
 P.O. Box 30367
 00100 Nairobi
 Tel: +254 020 317 199
 Fax: +254 020 219 390
 Email: info@agrifinance.org

Willis Oluoch Kosura
 Dean Kabete Campus
 Nairobi University
 Email: willis.kosura@aercafrica.org

E.A. Mukisira
 Director
 Kenya Agricultural Research Institute
 (KARI)
 Nairobi
 Tel: +254 20 418 3349
 Email: eamukisira@kari.org

Paul Mbuni
 National Chairman
 Kenya Society for Agricultural
 Professionals (KESAP)
 P.O. Box 8419
 00200 Nairobi
 Tel: +254 020 273 7670/ 733 396
 892
 Email: pmbuni@yahoo.com

Christopher H. Wanga
 Chairman
 Kenya Veterinary Association (KVA)
 Nairobi
 Tel: +254 722 707 122
 Email: christwanga@yahoo.com

Ratemo W. Michieka
 University of Nairobi
 Nairobi
 Tel: +254 725 972 872
 Email: michieka@yahoo.com

Vincent Ngurare
 Managing Commissioner
 Kenya Meat Commission
 Ministry of Livestock
 P.O. Box 2, Athi River
 Nairobi
 Tel: +254 045 260 332
 Fax: +254 045 26520
 Email: pa@kenyameat.co.ke ;
ceo@kenyameat.co.ke

James Nyoro
 Director
 Tegemeo Institute
 Egerton University
 P.O. Box 204948
 0200 Nairobi
 Tel: +254 20 271 7818
 Email : jnyoro@egermeo.org

Ms. Philomena Chege
 Senior Assistant Director of
 Agriculture
 Njaa Marufuku Kenya
 Ministry of Agriculture
 P.O. Box 30028
 Nairobi
 Tel: +254 020 313 525
 Email: philochege@yahoo.com

Ms. Jacinta M. Ngwiri
 Agriculture Attaché
 Kenya Embassy in Rome
 Via Archimede 164
 00197 Rome
 Italy
 Tel: +254 728 081 491
 Email: kenroma@rdn.it

Ms. Jane Makori
 Second Secretary
 Kenya Embassy in Rome
 Via Archimede 164
 00197 Rome
 Italy
 Tel: +254 728 081 491
 Email: kenroma@rdn.it

Benson Ogutu
 Ambassador/Director for Political
 Affairs
 Ministry of Foreign Affairs
 P.O. Box 30551
 00100 Nairobi
 Tel: +254 20 318 888
 Fax : +254 20 240 066
 Email: bogoto@mfa.go.ke

Ms. Anne C.R. Keah
 Third Secretary
 Department of International
 Organizations and Conferences
 Ministry of Foreign Affairs
 P.O. Box 30551
 00100 Nairobi
 Tel: +254 20 318 888
 Fax : +254 20 240 066
 Email : ckeah@mfa.go.ke

Jon Chessoni
 Foreign Service Officer
 Ministry of Foreign Affairs
 P.O. Box 30551
 00100 Nairobi
 Tel: +254 20 318 888
 Fax : +254 20 240 066
 Email : jnchessoni@yahoo.com

Adan Duale
 Ministry of Livestock Development
 P.O. Box 34188
 Nairobi

Ms. Anastacia Kivuva
 Department of Agribusiness
 Ministry of Agriculture
 P.O. Box 30028
 00100 Nairobi
 Tel: +254 020 215 704
 Email: annastaciakuo@yahoo.com

Isaac Thendiu
 Market Development Expert
 ASAL-ADB Project
 Animal Production Society of Kenya
 P.O. Box 9872
 00100 Nairobi
 Tel: +254 733 745 740
 Email: isaacnjoro@email.com

William Ogara Okello
Senior Vice Chairman
Kenya Veterinary Association
Public Health Department
Veterinary Faculty
University of Nairobi
Tel: +254 722 707 122
Email: williamogara@yahoo.com

Joseph Mureithi
Deputy Director
KARI-Research and Technology
Kenya Agricultural Research Institute
P.O. Box 57811
Nairobi
Email: jmureithi@kari.org

Moses Jura Omedi
Senior Superintending Engineer
Department of Irrigation and Drainage
Ministry of Water and Irrigation
P.O. Box 49720
00100 Nairobi
Tel: +254 722 688 752
Fax : +254 20 272 622
Email : omedimosj@yahoo.co.uk

M. Muriuki
Cooperative Bank
Cooperative House
P.O. Box 67881
00200 Nairobi

Albin Sang
Provincial Director
Livestock Production
Livestock Development
P.O. Box 47010
00100 Nairobi
Tel: +254 020 342 041
Fax: +254 020 342 041
Email: pdlpnbi@yahoo.com

Gideon Muriuki
Managing Director
Cooperative Bank
Cooperative Hse
P.O. Box 67881
00200 Nairobi
Tel: +254 020 327 6000

Ms. Mary Kamau
Director Extension
Ministry of Agriculture
Kilimo House
P.O. Box 30028
00100 Nairobi
Tel: +254 020 271 8870
Email: mujenga08@yahoo.com

Chagemu Kedera
Managing Director
Kenya Plant Health Inspectorate
Services (KEPHIS)
P.O. Box 49592
00100 Nairobi
Tel: +254 020 359 7201
Fax: +254 020 353 6175
Email: director@kephis.org

Thuita Mwangi
Permanent Secretary
Ministry of Foreign Affairs
P.O. Box 30551
00100 Nairobi
Tel: +254 020 318 888
Fax: +254 020 240 066
Email: ps@mfa.go.ke

Humphrey Mwangi
Director of Agriculture
Ministry of Agriculture
P.O. Box 30028
00100 Nairobi
Email: mwangih_06@yahoo.com

Ms. Elizabeth Kimenyi
Senior Assistant Director of
Agriculture
Ministry of Agriculture
P.O. Box 30028
00100 Nairobi
Tel: +254 020 271 8870
Email: ewkimenyi@yahoo.com

LESOTHO

Delegate

Ramootsi Mokone Lehata
 Assistant Minister of Agriculture and
 Food Security
 P.O. Box 24
 Maseru 100
 Tel: +266 22 31 6165
 Fax: +266 22 31 01 86
 E-mail: minagric@leo.co.ls

Alternates

Liteboho Mofubetsoana
 Deputy Permanent Secretary
 P.O. Box 24
 Maseru 100
 Tel: +266 22 32 48 27
 Fax: +266 22 31 01 86
 E-mail:
lmofubetsoana@agriculture.gov.ls

Jonas Sponkie Malewa
 Ambassador/Permanent
 Representative to FAO
 Embassy of Lesotho in Italy
 Via Serchio 8
 00198 Rome
 Italy
 E-mail: lesothoembassy.rome@tin.it

Ms. Mantho Motselebane
 Director of Planning and Policy Analysis
 P.O. Box 24 Maseru 100
 Tel: +266 22 32 62 35
 Fax: +266 22 310 356
 E-mail: motselebanem@agric.gov.ls

Motanyane S. Motake
 Chief Agricultural Officer
 Ministry of Agriculture and Food
 Security
 P.O. Box 24
 100 Maseru
 Tel: +266 22 324 827

Ntitia Tuoane
 Chief, Extension Officer
 P.O. Box 24 Maseru 100
 Tel: +266 223 14 610
 Fax: +226 223 10 186

Email: ntitia@htomail.com

Ntai Lepheane
 District Agricultural Officer
 (Mokhotlong)
 Ministry of Agriculture and Food
 Security
 P.O. Box 11
 Mokhotlong
 Tel: +266 22 92 02 11

Ms. Senate Barbara Masupha
 Counsellor/Alternative Permanent
 Representative to FAO
 Embassy of Lesotho in Italy
 Via Serchio 8
 00198 Rome, Italy
 E-mail: lesothoembassy.rome@tin.it

LIBERIA

Delegate

Borkai Sirleaf
 Deputy Minister of Agriculture for
 Administration
 Ministry of Agriculture
 19th Street Sinkor
 1000 Monrovia 10
 Tel: +231 647 8077/7770 6677
 Fax: +231 226 104/227 368
 Email:
deputyministermoa@yahoo.com

**LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA –
JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE**

Delegate

Abubakar Al-Mabruk Al-Mansouri
 Minister
 Ministry of Agriculture, Animal and
 Marine Wealth
 Libyan Arab Jamahiriya
 Tel: (+00218) 2136 16727
 Fax: (+00218) 2136 16727

Alternates

Dr. Ibrahim Al-Sharif Ben Sasi
 Director of Technical Office
 Ministry of Agriculture, Animal and
 Marine Wealth
 Tripoli
 Libyan Arab Jamahiriya
 Tel: +218 91 212 3801
 Fax: +218 21 361 6727
 Email: ib_bensassi@yahoo.com

Hesham Ali Sharif
 Chargé d'Affaires
 Libyan People's Bureau

Abdalla Abdurahman Zaied
 Permanent Representative
 Mission of Libya to FAO
 00137 Rome
 Italy
 Tel: +39 06 3260 9854

Fax: +39 06 322 5438
 Email: faoprly@yahoo.com

Hussein Abu-Al-Ghasim Al-Saghir
 Personal Assistant
 Ministry of Agriculture, Animal and
 Marine Resources

Hussein Al Sajaer
 Minister's Office
 Ministry of Agriculture, Animal and
 Marine Wealth
 Tel: +218 2136 167 27
 Fax: +218 2136 16727

MALAWI

Delegate

Andrew T. Daudi
 Secretary
 Ministry of Agriculture and Food
 Security
 P.O. Box 30134
 3 Lilongwe
 Tel: +265 882 6283
 Email: adaudi@malawi.net

Alternates

Mphatso Janet Nyekanyeka
 Deputy Director for Agricultural
 Planning Services
 Ministry of Agriculture and Food
 Security
 P.O. Box 30134
 Lilongwe 3
 Tel: +265 887 8877
 Email: mphats@zafrica-online.et

Daniel Chihana
 Deputy Programme Manager –
 Karonga
 Ministry of Agriculture and Food
 Security
 P/B 4, Karonga
 Tel: +265 927 9846
 Email: sdchahana@yahoo.co.uk

MALI

Délégué

Tiémoko Sangaré
 Ministre de l'agriculture
 Ministère de l'agriculture
 Bamako
 Tel : +223 228 2881/693 7676

Suppléants

Fousseyni Diarra
 Conseiller du Ministre
 Ministère de l'agriculture
 Bamako
 Tel : +223 228 2881/693 7676

Modibo Touré
 Conseiller du Ministre
 Ministère de l'agriculture
 Bamako
 Tel : +223 228 2881/693 7676
 Email : modimah@yahoo.com

MOROCCO – MAROC**Délégué**

Fahim Mimoun
 Deputy Permanent Representative
 Embassy of the Kingdom of Morocco
 P.O. Box 61098
 00100 Nairobi
 Tel: +254 710 749 184
 Fax : +212 3776 1557
 Email : samir.kenya57@yahoo.com

Suppléants

Driss Nadah
 Directeur de la production végétale
 Ministère de l'agriculture et de la
 pêche maritime
 BP 607 Rabat Chellah
 Tel : +212 37767 1478/764891
 Fax : +212 37 76 548

Zaairat Bouchaib
 Counselor
 Embassy of the Kingdom of Morocco
 P.O. Box 61098
 00100 Nairobi
 Tel: +254 722 321 226
 Fax : +212 3776 1557
 Email : samir.kenya57@yahoo.com

Rocholi A. Abdeolam
 Attaché
 Embassy of the Kingdom of Morocco
 P.O. Box 61098
 00100 Nairobi
 Email: samir.kenya57@yahoo.com

MOZAMBIQUE**Delegate**

Ms. Carla Elisa Mucavi
 Ambassador and Permanent
 Representative to FAO in Italy
 Via Filippo Corridoni, 14
 00195 Roma
 Tel: +39 06 37514675
 Fax: +39 06 37514699
 E-mail: sec@ambasciatamozambico.it

Alternates

Marcos Gerald Namashulya
 High Commissioner
 High Commission of the Republic of
 Mozambique
 P.O. Box 66923
 00200 Nairobi
 Tel: +254 20 221 979
 Email : milton1957@yahoo.com

Marcelo Chaquisse
 Deputy National Director
 National Directorate of Agrarian
 Services
 Ministry of Agriculture
 P.O. Box 1406
 Maputo
 Tel: +258 82 321 4690
 Fax: +254 20 222 2446
 Email: mchaquisse@yahoo.com.br

Ms. Leia Bila
 Head of Department
 Ministry of Planning and
 Development
 P.O. Box 4518
 Maputo
 Tel: +258 21 419 824
 Fax: +258 21 419 824
 Email: leiabila@hotmail.com

Agostinho Tome Milton
 Counselor
 High Commission of the Republic of
 Mozambique
 P.O. Box 66923
 00200 Nairobi
 Tel: +254 20 221 4191 / 222 1979
 Fax : +254 20 222 2446
 Email : milton1957@yahoo.com

NAMIBIA – NAMIBIE

Delegate

Isak Katali
 Deputy Minister
 Ministry of Agriculture, Water and
 Forestry
 Private Bag 13184
 9000 Windhoek
 Tel: +264 61 208 7644
 Fax: +264 61 229 961
 Email: katalii@mawf.gov.na

Alternates

Mesag Mulunga
 Deputy Director, Planning
 Ministry of Agriculture, Water and
 Forestry
 Private Bag 13184, Windhoek
 Tel: +264 61 208 7678
 Fax: +264 61 221 733
 Email: mulungam@mawf.gov.na

Eugene Kanguatjivi
 International Cooperation Officer
 Ministry of Agriculture, Water and
 Forestry
 Luther Street
 Private Bag 13184 Windhoek
 Tel: +264-61 208 77735
 Fax: +264-61 221 7767
 Email: kanguatjivie@mawf.gov.na

NIGER

Délégué

Mahaman Moussa
 Ministre du développement agricole
 Ministère du développement agricole
 BP 12091 Niamey
 Tel: +227 2073 3541
 Fax: +227 2073 6617
 Email: mahamanmous@yahoo.fr

NIGERIA

Delegate

Yaya Olaniran
 Permanent Representative to FAO
 Office of the Permanent
 Representative to Rome-based UN
 Agencies
 c/o Embassy of Nigeria
 Via Cassiodoro 2/C
 00193 Rome
 Italy
 Tel: +3906 450 3973
 Email: nigeriapermrep@email.com

RWANDA

Delegate

Christophe Bazivamo
 Minister of Agriculture and Animal
 Resources
 Ministry of Agriculture and Animal
 Resources
 P.O. Box 621 Kigali
 Tel: +250 585 053
 Fax: +250 585 057
 Email: cbazivomo@gov.rw

SEYCHELLES

Delegate

Walter Talma
 Principal Secretary
 Department of Environment
 Resources
 Ministry of Environment and Natural
 Resources
 P.O. Box 166 Mahe
 Tel: +248 722 368
 Fax: +248 225 245
 Email: psnr@menr.gov.sc

SOUTH AFRICA – AFRIQUE DU SUD

Delegate

Ms. Lulama Xingwana
 Minister for Agriculture
 Ministry of Agriculture
 P.O. Box 250
 001 Pretoria
 Tel: +2712 319 7236
 Fax: +2712 319 8558
 Email: minister@nda.agric.za

Alternates

Lenin Magigwane Shope
 Ambassador/Permanent
 Representative to FAO
 South African Embassy in Italy
 Via Tanaro 14, Rome 00198
 Italy
 Tel: +39 335 635 3883
 Fax: +39 06 8525 4301
 E-mail: sae2@sudafrica.it

Duncan Moopelo Sebefelo
 Counselor Multilateral Affairs
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 South African Embassy in Italy
 Via Tanaro, 14
 00198 Rome
 Tel: +39 06 8525 4239
 Fax: +39 06 8525 4224
 E-mail: agri.rome@flashnet.it

Ms. Njabulo Nduli
 Counsellor Agriculture
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 South African Embassy in Italy
 Via Tanaro, 14
 00198 Rome
 Tel: +39 06 8525 4239
 Fax: +39 06 8525 4224
 E-mail: agriculture@sudafrica.it

Ms. Emily Mogajane
 Deputy Director General
 Ministry of Agriculture
 P.O. Box 250
 001 Pretoria
 Tel: +2712 319 7153

Fax: +2712 319 8558
 Email: ddgbdm@nda.agric.za

Alfred Sithole
 Assistant Director
 Department of Agriculture,
 international Relations
 Ministry of Agriculture
 P.O. Box 250
 001 Pretoria
 Tel: +2712 319 6773
 Fax: +2712 325 1042
 Email: bennys@nda.agric.za

Andries Oosthuizen
 Deputy Director
 Humanitarian Affairs
 Ministry of Foreign Affairs
 P/Bag C152
 Pretoria
 Tel: +2712 351 1466
 Fax: +2712 342 4429
 Email: oosthuizen@foreign.gov.za

Godfrey Mdhuli
 Media Liaison Officer
 Ministry of Agriculture
 P.O. Box 250
 0001 Pretoria
 Tel: +2712 319 7236
 Fax: +2712 319 8558
 Email: godfreymd@nda.agric.za

Ms. Caroline Manala
 Personal Assistant to the Minister
 Ministry of Agriculture
 P.O. Box 250
 001 Pretoria
 Tel: +2712 319 7236
 Fax: +2712 319 8558
 Email: carolinema@nda.agric.za

SUDAN – SOUDAN

Delegate

Ubuch Ujwok
 Minister for Agriculture and Forestry
 Ministry for Agriculture and Forestry
 P.O. Box 285
 Khartoum
 Tel: +249 183 764 122
 Fax: +249 183 773 202
 Email: ujwok@yahoo.com

Alternates

Mohamed Eltayeb Elfaki Elnor
 Sudan Permanent Representative to
 FAO/IFAD/WFP
 Embassy of Sudan
 Via Prati della Farnesina, 57
 00194 Rome
 Tel: +3906 33 222 138
 Direct: +3906 3322 04 33
 Fax: +3906 33 40 841
 Email:
permrepoffice_sudanembassyrome@yahoo.com

Hag. B. Hassan Ibrahim
 Director, Food Security
 Ministry for Agriculture and Forestry
 P.O. Box 285
 Khartoum
 Tel: +249 91 2127 5770
 Fax: +249 18 377 5952
 Email: menalbab88@yahoo.com

Salah M. Taha
 Director
 Agriculture Investment
 Administration
 Ministry of Agriculture and Forestry
 P.O. Box 285 Khartoum
 Tel: +249 91 242 0557
 Fax: +249 91 8378 0439
 Email: salahtaha54@hotmail.com

SWAZILAND

Delegate

Christopher T. Nkwanyana
 Acting Principal Secretary
 Ministry of Agriculture and
 Cooperatives
 P.O. Box 162 Mbabane
 Tel: +268 606 2604
 Email: nkwanyanac@gov.sz

Alternate

George M. Ndlangamandla
 Director of Agriculture and Extension
 Services
 Ministry of Agriculture and
 Cooperatives
 P.O. Box 162 Mbabane
 Tel: +268 606 2603
 Fax: +268 404 1733
 Email: ndlangamandlag@gov.sz

**TANZANIA, UNITED REPUBLIC OF –
RÉPUBLIQUE UNIE DE TANZANIE**

Delegate

Stephen Wassira
 Minister for Agriculture Food
 Security and Cooperatives
 Ministry for Agriculture Food
 Security and Cooperatives
 P.O. Box 9192
 Dar es Salaam
 Tel: +255 222 862 480/81

Alternates

Wilfred J. Ngirwa
 Permanent Representative to FAO,
 WFP and IFAD
 Embassy of the United Republic of
 Tanzania
 Viale Cortina D'Ampezzo
 185-00135 Rome
 Italy
 Tel: +3906 3348 5820

Nyasugara Kadege
 High Commissioner
 Tanzania High Commission
 P.O. Box 47790
 00100 Nairobi
 Kenya
 Tel: +254 20 311 948/50
 Fax: +254 20 221 8269
 Email: highcom@tanzaniahc.or.ke

Mbogo Futakamba
 Director of Irrigation and Technology
 services
 Ministry of Water and Irrigation
 P.O. Box 9153
 Dar es Salaam
 Tel: +255 228 3226
 Fax: +255 228 3226
 Email: mbogo.futakamba@kilimo.go.tz
 Paulo S.M. Tarimo
 Director, Land Use Planning Division
 Ministry of Agriculture, Food Security
 and Cooperation
 P.O. Box 9192
 Dar es Salaam
 Tel: +255 22 286 0450
 Fax: +255 22 286 0444
 Email: tarimops@hotmail.com

John Mngodo
 Agriculture Director
 National Food Security
 Ministry of Agriculture, Food Security
 and Cooperation
 P.O. Box 9192
 Dar es Salaam
 Tel: +255 22 286 5950
 Fax: +255 22 286 5951
 Email: john.mngodo@kilimo.go.tz ;
jtjmnogodo@yahoo.com

Ms. Perpetua Hingi
 Agricultural Attaché
 Embassy of the United Republic of
 Tanzania
 00135 Rome
 Tel: +3906 3348 5820
 Fax: +3906 3348 5828

Joseph Andrew Lubiloh
 Assistant to the Minister
 Agriculture Food Security and
 Cooperatives
 P.O. Box 9192
 Dar es Salaam
 Tel: +255 22 286 20 65
 Email: jalubilo@yahoo.co.ck

Ms. Adelaida F.T. Tillya
 Minister Counselor
 Permanent Mission of the United
 Republic of Tanzania to the United
 Nations Environment Programme
 P.O. Box 47790
 00100 Nairobi
 Tel: +254 20 311 948/50
 Fax : +254 20 221 8269
 Email : highcom@tanzaniahc.or.ke

TOGO

Délégué

Sambiani Leini Laré
 Secrétaire général
 Ministère de l'agriculture, de
 l'élevage et de la pêche
 Lomé
 Tel : +228 221 5563
 Email : maep_togo@yahoo.fr

Suppléant

Baba Kakabou
 Ingénieur agronome
 Directeur du Projet Basse Vallée du
 fleuve Mono
 Lomé
 Tel: +228 220 0785
 Fax: +228 220 0785
 Email : pbvm@togo-imet.com

UGANDA – OUGANDA

Delegate

Fred Mukisa
 Minister
 Ministry of State for Fisheries
 P.O. Box 102
 041 Entebbe
 Tl: +256 722 406 967
 Email: mukisa@spacenet.co.ug

Alternates

Margaret Lucy Kyogire
Minister Counsellor/Deputy Head of
Mission
Embassy of Uganda in Italy
Lungotevere dei Mellini, 44
Tel: +3906 322 5220/3230 7232
Fax: +3906 321 3688
Email: mkyogire@yahoo.co.uk

Okaasai Opolot
Commissioner Crop Production and
Marketing
Ministry of Agriculture, Animal
Industry and Fisheries
P.O. Box 102
041 Entebbe
Tel: +256 414 320 690/772 589 642
Email: psmaif@infocom.co.ug

Robert Sabiiti
First Secretary
Embassy of Uganda in Rome
Lungotevere del Melini, 44
Scala valadier, int. B
00193 rome
Tel: +3906 322 5220/320 7232
Fax: +3906 3089 2889
Email: rsabiiti@yahoo.com

ZAMBIA – ZAMBIE

Delegate

Albert Mulonga
Deputy Minister in charge of
Agriculture
Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Independence Avenue
Lusaka
Tel: +260 1254 661
Fax: +260 1254 671
Email: minister@zamnet.zm

Alternates

Christian Chomba
Principal Policy Analyst
Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Independence Avenue
Lusaka
Tel: +260 1254 661
Fax: +260 1254 671
Email: cmchomba@maff.gov.zm

George W. Sikuleka
Chief Irrigation Officer
Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Independence Avenue
Lusaka
Tel: +260 1254 661
Fax: +260 1254 671
Email: gsikuleka@maff.gov.zm

ZIMBABWE

Delegate

David Chapfika
Minister for Agriculture
Ministry of Agriculture
No.1 Borrowdale Road
P/Bag 7701, Causeway
Harare
Email: chapfikadud@yahoo.co.uk

Alternates

Ms. Mary Margaret Muchada
Ambassador
Embassy of Zimbabwe in Rome
Via Vilgilio 8
00193 rome
Tel: +3906 6830 8282
Fax: +3906 6830 8324
Email: zimbabwe-wolit@tislined.it ;
muchada@msn.com

Kennedy Samaneka
Deputy Ambassador
Embassy of Zimbabwe
P.O. Box 30806
00100 Nairobi
Email: ksamaneka@hotmail.com

Thabani Dube
Acting Chief Agricultural Economist
Economics and Marketing Department
Ministry of Agriculture
1, Borrowdale Road
Harare
Tel: +263 4 797 389-95/797 400-1
Email: dubethabani25@yahoo.co.uk

Francis Muchada
Board Member
Grain Marketing Board
P.O. Box CY 77
Causeway

Harare
Tel: +263 11 800 032

K. Nkomani
Embassy of Zimbabwe
Nairobi
Kenya

Sydney Deni
Personal Assistant
Ministry of Agriculture
P.O. Box 7701
Harare
Tel: +263 425 1323

OTHER OBSERVERS
AUTRES OBSERVATEURS

HOLY SEE - SAINT-SIÈGE
Msgr. Alain Lebeauvin

Ambassador
Embassy of Holy See in Nairobi
P.O. Box 14326
00800 Nairobi
Holy See
Tel: +254 020 444 2975-7
Email: holyseeunep@nunciokenya.org

Janusz Urbanczyk
Embassy of Holy See in Nairobi
P.O. Box 14326

00800 Nairobi
Holy See
Tel: +254 020 444 2975-7
Email: holyseeunep@nunciokenya.org

Etienne Traille
Adviser
Embassy of Holy See in Nairobi
P.O. Box 14326
00800 Nairobi
Holy See
Tel: +254 020 444 2975-7
Email: holyseeunep@nunciokenya.org

REPRESENTATIVES OF THE UNITED NATIONS AND SPECIALIZED AGENCIES
REPRÉSENTANTS DES NATIONS UNIES ET DES INSTITUTIONS SPECIALISÉES

**UN-HABITAT (UNITED NATIONS
HUMAN SETTLEMENTS
PROGRAMME)**

Frederico T. Neto
Chief, Urban Economy Branch

Monitoring and Research Division
UN-Habitat
P.O. Box 30030
00100 Nairobi
Kenya
Tel: +254 20 762 5551
Fax: +254 20 762 4736
Email: frederico.neto@unhabitat.org

WORLD BANK

Sergiy Zorya
Agriculture and Rural Development
(AFTAR), Africa Region

World Bank
1818 H Street, N.W.,
Washington DC, 20433
United States of America
Tel: +1 202 458 4867
Email: szorya@worldbank.org

WMO (WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION)

Stephen Njoroge
WMO Representative
Regional Office for Africa
P.O. Box 1395
00606 Nairobi

Kenya
Tel: +254 20 387 7371
Fax: +254 20 387 7373

OBSERVERS FROM INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES

AFRICAN UNION

Ahmed Abdou Ali El Sawahly
Chief Animal Health Officer
Interafrican Bureau for Animal resources
P.O. Box 30786

00100 Nairobi
Kenya
Tel: +254 20 367 4000
Fax: +254 20 367 4341
Email: ahmed.elsawahly@au-ibar.org

Babagana Ahmadu
Director
Rural Economy and Agriculture
Addis Ababa, Ethiopia
Tel: +251 911 201 631
Email: babagensa@africa-union.org

Emmanuel Tambi
Senior Policy Officer
Rural Economy and Agriculture
Addis Ababa, Ethiopia
Tel: +251 911 015 321
Email: nsanyitambi@yahoo.com

ALLIANCE FOR A GREEN REVOLUTION IN AFRICA (AGRA)

Namanga Ngongi
President
Alliance for a Green Revolution in Africa
P.O. Box 66773 Westlands
00800 Nairobi, Kenya
Tel: +254 20 367 5231
Fax: +254 20 375 0653
Email: ngongi@agra-alliance.org

Adeyemi Franck Attere
Adviser
Alliance for a Green Revolution in Africa
P.O. Box 66773 Westlands
00800 Nairobi, Kenya
Tel: +254 20 367 5231
Fax: +254 20 375 0653
Email: fattere@agra-alliance.org

ASSOCIATED COUNTRY WOMEN OF THE WORLD (ACWW)

June Shaw
National Chairman
West Africa Women's League
ACWW
P.O. box 40308
00100 Nairobi,
Kenya
Tel: +254 20 272 2981
Email: eawl@wananchi.com ;
4sure@wananchi.com

BIOVERSITY INTERNATIONAL

Joseph Jojo Baidu-Forson
Regional Director
Sub-Sahara Regional Office
Bioversity International
00100 Nairobi
Tel: +254 20 722 4500
Fax: +254 20 722 4501
Email: j.baidu-forson@cgiar.org

Robert J. Lewis-Lettington
Project Coordinator/Legal Specialist
Genetic Resources Policy Initiative (GRPI)
Bioversity International
c/o ICRAF
P.O. Box 30677
00100 Nairobi, Kenya
Tel: +254 20 722 4500
Fax: +254 20 722 4500
Email: r.lettington@cgiar.org

COMMISSION UEMOA

Kpandja Ismail Binguitcha-Fare
Commissaire chargé du Département du
Développement rural, des ressources
naturelles et de l'environnement (DDRE)
UEMOA
380, rue Agostino Neto
01 BP 543 Ouagadougou 01, Burkina Faso
Tel: +226 5031 8873-76
Fax: +226 5031 8872
Email: commission@uemoa.int

Kolado Bocoum
Chargé de l'agriculture
Ouagadougou, Burkina Faso
Tel : +226 7016 3726/5031 8873 -76
Fax : +226 5031 8872
Courriel : kbocoum@uemoa.int

**ECONOMIC COMMUNITY OF WEST
AFRICAN STATES (ECOWAS)**

Chike C. Ezeudeh
Consultant
Department of Agric and Rural
Development

ECOWAS

60 Yakubu Gowon Crescent
Asokoro District
P.M.B. 401
Abuja, Nigeria
Tel: +234 9 314 7647-9/+234 803 786 1223
Fax: +234 9 314 3005
Email: ezeudeh@yahoo.com

NEPAD SECRETARIAT

Richard M. Mkandawire
Agriculture Advisor
P.O. Box 1234
1685 Midrand
South Africa
Tel: +2711 313 3338
Fax: +2711 313 3778
Email: mkandawirer@nepad.org

**ORGANISATION MONDIALE DE LA
SANTÉ ANIMALE – WORLD
ORGANISATION FOR ANIMAL
HEALTH**

Abdoulaye Bouna Niang
Regional Representative for Africa
BP 2954 Bamako
Tel: +223 224 1583
Fax: +223 224 0578
Mobile: +223 935 6202
Email: a.bouna@oie.int
abdoulaye.niang.oie@crsabamako.org

**WORLD FEDERATION OF TRADE
UNIONS (WFTU) - ORGANISATION
OF AFRICAN TRADE UNIONS
(OATUU)**

Sotiropoulos Apostolos
Representative in UNESCO
World Federation of Trade Unions (WFTU)
14, rue de Roissy, 92240 Malakoff
Paris, France
Tel : +30 210 823 6872

Musamia Wafula
World Federation of Trade Unions
(WFTU)
P.O. Box 48125

00100 Nairobi
Tel: +254 20 229 774
Email: wmusamia@yahoo.com

**OBSERVERS FROM INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL
ORGANIZATIONS/
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON
GOUVERNEMENTALES**

ACORD INTERNATIONAL

Maximin Kodji
PAP Manager
ACORD International
00200 Nairobi
Tel: +254 20 272 1172/85/86
Fax: +254 20 272 1156
Email:
maximin.kodjiF@acordinternational.org

Deborah Scott
PAP Adviser
ACORD International
00200 Nairobi
Tel : +254 20 272 1172/85/86
Fax : +254 20 272 1166

Awino Okech
Gender Theme Manger
ACORD International
00200 Nairobi
Tel : +254 20 272 1172/85/86
Fax : +254 20 272 1166
Ruth Nganga
Communication Manager
ACORD International
00200 Nairobi
Tel: +254 20 272 1172/85/86
Fax: +254 20 272 1166

ACTIONAID INTERNATIONAL

Amade Suca
Food Rights Coordinator Africa
Actionaid International
208 Maputo
Mozambique
Tel: +258 21 314 342
Fax: +258 21 314 346
Email: amade.suca@actionaid.org

Alex Dranga
Communication Manager
Actionaid International
Nairobi
Kenya
Tel: +254 733 704 850
Email: alex.dranga@actionaid.org Ms.

Angela Wauye
Food Security Coordinator
Policy
Actionaid International
00100 Nairobi
Kenya
Tel: +254 20 444 0444/9
Fax: +254 20 444 5843
Email: angela.wauye@actionaid.org

Ms. Mildred Sharra
Women's Rights Coordinator
Policy
Actionaid International
265 Lilongwe
Malawi
Tel: +26 51 757 500
Fax: +26 51 757 330
Email: mildre.sharra@actionaid.org

Ms. Mary Wandia
 Women's Rights Coordinator-Africa
 Actionaid International
 Nairobi
 Kenya
 Tel: +254 733 860 036
 Fax: +254 20 445 0089
 Email: mary.wandia@actionaid.org

**AFRICAN AGRICULTURAL
 TECHNOLOGY FOUNDATION
 (AATF)**

Ms. Nancy Muchiri
 Communication and Partnership Manager
 P.O. Box 30709
 00100 Nairobi
 Kenya
 Tel: +254 020 422 3700
 Fax: +254 020 422 3701

Mpoko Bokanga
 Executive Director
 African Agricultural Technology
 Foundation
 P.O. Box 30709
 00100 Nairobi
 Kenya
 Tel: +254 020 422 3700
 Fax: +254 020 422 3701

**ASSOCIATED COUNTRY WOMEN OF
 THE WORLD (ACWW)**

Ms. June Shaw
 National Chairman of The East Africa
 Women's League and Representative of the
 Associated Country Women of the World
 P.O. Box 1870
 00900 Kiambu
 Kenya

EQUITY BANK

Ms. Esther Muiruri
 P.O. Box 75104
 00200 Nairobi
 Kenya
 Tel: +254 20 273 6620/17
 Fax: +254 20 273 7276
 Email: esther.muiruri@equitybank.co.ke

HEIFER INTERNATIONAL

Alex Kirui
 Ndama Place, Kabarnet rd.
 P.O. Box 76478
 00508 Nairobi
 Kenya

Michael Kibue
 Kenya Livestock Working Group
 Heifer Kenya
 Tel: +254 727 613 311
 Email: sardlivestock06@yahoo.com

**INTERNATIONAL CROPS
 RESEARCH INSTITUTE FOR THE
 SEMI-ARID TROPICS (ICRISAT)**

Said N. Silim
 Director, Eastern and Southern Africa
 International Crops Research Institute
 for the Semi-Arid Tropics
 P.O. Box 39063
 Nairobi
 Tel: +254 20 722 4555
 Fax: +254 20 722 4001
 Email: s.silim@cgiar.org

**INTERNATIONAL FEDERATION OF
ORGANIC AGRICULTURE
MOVEMENTS (IFOAM)**

Ms. Wanjiru Kamau
IFAOM Contact Point Coordinator
Kenya Organic Agriculture Network
(KOAN)
P.O. Box 72461
00200 Nairobi
Kenya
Tel: +254 733573752
E-mail: wakamau2001@yahoo.com or
wanjiruk@elci.org

**INTERNATIONAL LIVESTOCK
RESEARCH INSTITUTE (ILRI)**

Carlos Seré
Director General
ILRI

Bruce Scott
Director
Partnerships and Communications
ILRI

Ravi Prabhu
Coordinator
CGIAR Regional Plan for Collective Action
in Eastern and Southern Africa

LANDLESS PEOPLE'S MOVEMENT

Ms. Tryphos T. Radebe
Landelless People's Movement
Durban
South Africa
Tel: +2722 992 412
Email: thobekiloradebe@yahoo.co.uk

MOI AFRICA INSTITUTE

Samuel Okwema
Moi Africa Institute
Nairobi
Kenya

**ORGANISATION OF AFRICAN
TRADE UNION UNITY -
ORGANISATION DE L'UNITE
SYNDICALE AFRICAINE
(OATUU/OUSA)**

Francis Atwoli
Assistant Treasurer-General of OATUU and
Agricultural and Plantation Workers Union
General Secretary in Kenya
Nairobi
Kenya.

PYRETHRUM BOARD OF KENYA

Joseph Ikahu
Managing Director
P.O. Box 420
Nakuru, Kenya
Tel: +254 051 221 1567
Fax: +254 051 221 0466
Email: pbk@pyrethrum.co.ke

John Mwangi
Chairman
P.O. Box 420
20100 Nakuru, Kenya
Tel: +254 051 221 1567
Fax: +254 051 221 0466
Email: pbk@pyrethrum.co.ke

ROTARY INTERNATIONAL (RI)

Henry K.M. Kyemba
Primary Representative to UNEP
Rotary International
P.O. Box 59419
00200 Nairobi, Kenya
Tel: +256 41 434 7608
Fax: +256 41 425 1525
Email: henrykyemba@hotmail.com

RWANDA WOMEN NETWORK

Ms. Annette Mukiga
 Program Officer
 Rwanda Women Network
 Kigali
 Rwanda
 Tel: +250 583 662
 Fax: +250 583 662
 Email: rwawnet@rwanda1.com

UGANDA LAND ALLIANCE

Ms. Rita Hope Aciro-Lakor
 Program Officer
 Capacity Building and Advocacy
 Uganda Land Alliance
 Kampala, Uganda
 Tel: +256 0414 540 048
 Fax: +256 0414 540 038
 Email: ula@africaonline.co.ug

REGIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS/ORGANISATIONS
REGIONALES NON-GOUVERNEMENTALES

COMMUNITY LAND AND DEVELOPMENT FOUNDATION

Ms. Sylvia Irene Cobbina
 Community Land and Development
 Foundation
 Takoradi
 Ghana
 Tel: +233 24 313 5779
 Fax: +233 31 25 336

EASTERN AFRICA FARMERS FEDERATION

Ms. Josephine Mkunda
 Program Officer
 Policy and Advocacy
 Eastern Africa Farmers Federation
 Arusha
 United Republic of Tanzania
 Tel: +255 27 250 9997/+254 020
 445 1691
 Fax: +255 27 250 9997/+254 020
 4451691

KIPPRA

John Omiti
 Deputy Director
 Kenya Institute of Public and Policy
 Research Analysis (KIPPRA)
 P.O. Box 71887
 Nairobi
 Tel: +254 73 373 3572
 Fax: +254 20 271 9951

NATIONAL YOUTH ASSOCIATION FOR FOOD SECURITY

Ms. Fatou Bah
 Program Assistant
 National Youth Association for Food
 Security
 Banjul, Gambia

**NATIONAL ORGANISING COMMITTEE (NOC)
COMITÉ NATIONAL D'ORGANISATION**

Dr. Wilson Songa	Ministry of Agriculture	Gov Liaison Officer, Chairman of NOC
Mr. Kenneth Ayuko	Ministry of Agriculture	Assistant Government Liaison Officer
Mr. J.K. Ekessa	Ministry of Medical Services	Medical Services
Ms. Hilda Gachemi	Ministry of Agriculture	ICT
Mr. P.N. Gichuhi	Ministry of Cooperative Development	
Mr. Ngari Githinji	Ministry of Livestock	Excursions
Mr. J.N. Karitu	Veterinary Department	
Mr. Ressa Kimani	Ministry of Tourism and Wildlife	Hospitality
Ms. Juliet Machanja	Ministry of Agriculture	Registration/Hotel
Mr. Geoffrey Monor	Ministry of Fisheries Development	
Mr. Josphine Mogere	Ministry of Agriculture	Publicity
Mr. G.M. Mungai	Ministry of Livestock Development	Documentation
Mr. David Musyoka	Ministry of Foreign Affairs	Protocol
Mr. Clement C. Muyesu	Ministry of Agriculture	Excursions
Mr. J. Nasio	Kenya Policy	Protocol and Security
Ms. Jacinta Ngwiri	Alternate Permanent Representative, Italy	
Mr. P.K. Njuguna	Meteorological Department	
Mr. Nyavanga	Permanent Presidential Music Commission	
Mr. Wilson Oduori	Ministry of Agriculture	
Mr. Ojango Omumu	Ministry of Fisheries Development	Transport
Mr. Sammy Wekessa	Ministry of Agriculture	Media
Ms. Esther Wang'ombe	Kenya Forestry Service	
Ms. Beatrice Kingori	Ministry of Agriculture	Side Events
Mr. John Mwangi	Ministry of Water and Irrigation	Publicity
Mr. Gregory Mwangi	Ministry of Water and Irrigation	Hospitality
Ms. Catherine Waweru	Ministry of Agriculture	Exhibition
Mr. Muli Mwanzia	Ministry of Agriculture	Conference
Dr. G.M. Kamau	Kenya Agricultural Research Institute	Exhibitions

FAO STAFF/PERSONNEL DE LA FAO

Mr. Jacques Diouf	Director-General
Mr. Modibo T. Traoré	Assistant Director-General/Regional Representative for Africa, RAF, Accra
Mr. Mafa Chipeta	Sub-regional Coordinator for Eastern Africa, SFE, Addis Ababa
Mr. Gaoju Han	Sub-regional Coordinator for Southern Africa, SFS, Harare
Ms. Helena Semedo	Sub-regional Coordinator for Western Africa, SFW, Accra
Mr. Benoit Horemans	Sub-regional Coordinator for Central Africa, SFC, Libreville
Mr. Suffyan Koroma	Economist (Trade), ESTT, FAO Rome
Mr. Modeste Kinane	APO, Economist-Water Resources use in Peri-urban Agriculture, FAORAF, Accra
Mr. Moise Sonou	Senior Water Development Officer, FAORAF, Accra
Mr. Mikias Sissay	Information Officer, SFE, Addis Ababa
Mr. Lamourdia Thiombiano	Senior Soil Resources Officer, SFE, Addis Ababa
Mr. Justin Chisenga	Information Management Specialist, RAF, Accra
Ms. Sylvana Ntaryamira	Liaison Officer (NGO), RAF, Accra
Ms. Augusta Abate	Assistant FAO Representative/Programmes, Nairobi
Mr. Wilfred Mungai	Assistant FAO Representative/Administration, Nairobi
Mr. Joseph Mburu	Consultant, FAO-Kenya

SUPPORT STAFF/PERSONNEL D'APPUI

Ms. Ruby Agyei, RAF, Accra	Ms. Perez Odhiambo, FAO-Kenya
Ms. Ami Kumapley, RAF, Accra	Ms. Alice Jesse, FAO-Kenya
Mr. Koffi Honouga, RAF, Accra	Mr. Francis Njoroge, FAO-Kenya
Ms. Francisca Penuku, SFW, Accra	Ms. Judy Chege, FAO-Kenya
Ms. Ida Fiodanou, RAF, Accra	
Ms. Dorcas D. Amoah, RAF, Accra	

CONFERENCE SECRETARIAT / SECRETARIAT DE LA CONFERENCE

Conference Secretary	Mr. Madhy Bamba, RAF, Accra
Conference Affairs Officer	Mr. Castro Camarada, FAOR/Kenya
Reports Officer	Mr. Alhaji Jallow, RAF, Accra
Information Officer	Mr. Paul Fouda-Onambele, RAF, Accra
Conference Documents Officer	Mr. Attaher Maiga, RAF, Accra
Administration and Registration Officer	Mr. Yossef Tadesse, RAF, Accra

INTERPRETERS / INTERPRÈTES

Mr. Johathan Clements Interpreter, KIC, Rome (Team Leader)	Ms. Maria Teizeira Interpreter
Ms. Nadia Arafa Interpreter	Ms. Blandine Jeanne Interpreter, FAO Rome
Mr. Mohamed Ali Ben Yedder Interpreter	Ms. Marie-Aida Diop-Wane Interpreter
Mr. Omar Hammad Interpreter, UNON	Ms. Christel Pierson Interpreter
Ms. Samah Iskandar Interpreter	Ms. Maria-Candida Alves Da Costa Interpreter
Ms. Fatima Mastour Interpreter, UNON	Ms. Isabel Maria Catalano Interpreter
Mr. Noel Agnel De Souza Interpreter	Ms. Marina Ferreira Costa Interpreter

APÉNDICE C

LISTA DE DOCUMENTOS

ARC/08/1	Programa provisional anotado
ARC/08/2	Informe sobre las actividades de la FAO en la región (2006 – 2007), en particular las relativas a la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio
ARC/08/3	Cuestiones relacionadas con las emergencias mundiales y regionales
ARC/08/4	Potenciación de la ordenación de los recursos hídricos agrícolas: una prioridad para la realización del primer pilar del CAADP
ARC/08/5	Comercio interafricano: dificultades, retos y repercusiones para la seguridad alimentaria y la mitigación de la pobreza
ARC/08/INF/1	Lista provisional de documentos
ARC/08/INF/2	Calendario provisional
ARC/08/INF/3	Nota informativa
ARC/08/INF/4	Discurso del Director General
ARC/08/INF/5	Retos para la ordenación sostenible de la tierra en beneficio de la seguridad alimentaria en África
ARC/08/INF/6	Urbanización y seguridad alimentaria en el África subsahariana
ARC/08/INF/7	Reforma agraria y desarrollo rural
ARC/08/INF/8	Intercambio de conocimientos, WAICENT y creación de capacidad
ARC/08/INF/9	Informe del 27.º período de sesiones del Comité de Pesca (COFI)
ARC/08/INF/10	Informe de la 16.ª reunión de la Comisión Forestal y de la Flora y Fauna Silvestres para África
ARC/08/INF/11	Cuestiones planteadas en el 34.º período de sesiones de la Conferencia de la FAO (Roma, 17-24 de noviembre de 2007)

**DISCURSO PRONUNCIADO POR
el Sr. Modibo Traoré
Subdirector General
Representante Regional de la FAO para África**

Señor Presidente,
Excelentísimos señores Ministros,
Excelencias, señores miembros del Cuerpo Diplomático,
Distinguidos señores delegados,
Señoras y señores:

Constituye un honor y una gran satisfacción para mí darles la bienvenida, en nombre del Director General de la FAO, Dr. Jacques Diouf, a la reunión del Comité Técnico de la 25.^a Conferencia Regional para África, que se celebra en esta gran ciudad africana de Nairobi.

Su respuesta masiva ante esta conferencia confirma su compromiso con la FAO y también la importancia de las cuestiones que la Conferencia debatirá durante estos próximos días.

Deseo expresar el sincero agradecimiento de la FAO y el de todos los delegados al Gobierno de la República de Kenya por haber aceptado ser los anfitriones de esta importante Conferencia y haber proporcionado unas instalaciones tan excelentes, en coordinación con la ONUN. También les agradezco la calurosa acogida que se nos ha brindado a todos nosotros desde nuestra llegada a esta ciudad.

Asimismo, agradezco al Presidente y a los miembros del Comité Organizador Nacional la diligencia y el empeño con que han llevado a cabo su tarea en colaboración con la Secretaría de la FAO para la Conferencia.

Excelentísimos señores Ministros, distinguidos delegados:

En 1996, líderes de todo el mundo se reunieron en Roma en ocasión de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación (CMA) y fijaron el objetivo de reducir a la mitad el número de personas aquejadas por la malnutrición y el hambre en el mundo para el año 2015. Las estadísticas actuales muestran que la situación de inseguridad alimentaria en el mundo sigue siendo crítica, con un descenso de la disponibilidad de alimentos per cápita para muchos productos y una base de recursos sometida a la presión del incremento demográfico. Además, los actuales aumentos de los precios de los alimentos han contribuido a comprometer la realización de las metas de la CMA. El progreso logrado hasta el momento en la lucha contra el hambre también se hace más lento a causa de otros retos, como los relacionados con los biocombustibles, el cambio climático, el aumento de la urbanización y el crecimiento de la población. Esto indica que la brecha entre los

compromisos asumidos respecto de la reducción del hambre y la pobreza y las realizaciones logradas hasta la fecha no permite garantizar la realización de los objetivos de la CMA y los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) para 2015. Por consiguiente, la región necesita una aceleración sustancial de tales realizaciones para lograr un desarrollo sostenible.

Cada dos años nos reunimos para reflexionar sobre la situación de la inseguridad alimentaria en nuestra región y adoptar medidas concretas con miras a la realización de las metas de la CMA y de los ODM. Como todos ustedes recuerdan, la anterior Conferencia Regional se celebró en Bamako (Malí), en febrero de 2006. Los participantes en esa Conferencia adoptaron recomendaciones para el cumplimiento de las metas de los ODM y la CMA en la región de África y mostraron una gran determinación de movilizarse y aprovechar al máximo la asignación y la utilización de recursos técnicos y financieros en la lucha contra el hambre y la pobreza.

Hoy, dos años después, es tiempo de volver sobre esas recomendaciones, analizar la situación actual y adoptar nuevas medidas que puedan permitir que el mundo libere con más rapidez a nuestra región del hambre.

Señor Presidente:

La FAO, de conformidad con su mandato, seguirá proporcionando a los Estados Miembros de la región los conocimientos especializados necesarios así como un foro para el debate con miras a encontrar la forma de acelerar la realización de las metas de la CMA y los ODM. Por tanto, nos complace presentarles para su estudio y deliberación algunos documentos sobre materias importantes de la producción agrícola y el desarrollo rural.

Distinguidos Delegados:

Deseo confiar a su estudio dos importantes documentos preparados para esta Conferencia: “Potenciación de la ordenación de recursos hídricos agrícolas: una prioridad para la realización del primer pilar del CAADP” y “Comercio interafricano: dificultades, retos y repercusiones para la seguridad alimentaria y la mitigación de la pobreza”. Se espera que el debate sobre estos temas trate de las medidas concretas necesarias para mejorar la gestión de los recursos hídricos y el comercio interafricano en nuestra región y, por tanto, para desembocar en una mayor producción y un incremento de la competitividad de la agricultura africana.

La sesión ministerial de la Conferencia tendrá el encargo de analizar el resultado de sus debates y adoptar las recomendaciones que ustedes propongan.

En una serie de documentos informativos se presentan a su atención las siguientes cuestiones:

- los retos para la ordenación sostenible de la tierra en beneficio de la seguridad alimentaria en África;

- urbanización y seguridad alimentaria;
- reforma agraria y desarrollo rural;
- intercambio de conocimientos en el ámbito del WAICENT y creación de capacidad.

Distinguidos delegados:

Confío en que examinarán estos documentos con un compromiso renovado y aportarán recomendaciones específicas que ayudarán a sus gobiernos a formular políticas que puedan aportar mejoras a la producción agrícola y alimentaria de la región. Se espera también que la Conferencia adopte decisiones que tengan un efecto positivo en los medios de vida de nuestra gente, de manera que, cuando nos encontremos nuevamente después de dos años, en 2010, podamos comunicar que las medidas concretas que hemos recomendado han alcanzado resultados positivos.

Señor Presidente, distinguidos delegados, señoras y señores:

En la misma línea, la FAO atraviesa una profunda reforma para poder cumplir su mandato y contribuir eficazmente a la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Es ciertamente necesario que la FAO pueda estar a la altura de los nuevos desafíos de la seguridad alimentaria en el siglo XXI, así como que sea capaz de satisfacer las demandas y esperanzas de la gente. En África, la reforma ha conducido a la creación de cuatro Oficinas Subregionales en las cuatro subregiones (central, occidental, oriental y meridional) que sirven de complemento a la Oficina Regional y a las oficinas en los países por lo que toca a la realización de la misión de la FAO sobre el terreno.

En conclusión, quisiera reafirmar el compromiso de la FAO de situar sus conocimientos técnicos y experiencia al servicio de todos los Estados Miembros de la región a fin de asegurar que nuestra lucha común contra el hambre y la pobreza en África genere resultados positivos.

Les agradezco su atención y les deseo una reunión con mucho éxito y provecho, así como una agradable estancia en Nairobi.

Muchas gracias.

APÉNDICE E

DISCURSO PRONUNCIADO POR
El Excelentísimo señor William Arap Ruto, EBS, MP
Ministro de Agricultura de Kenya
durante la inauguración de la sesión técnica de la 25.^a Conferencia Regional
para África: 16 de junio de 2008

Señores Ministros,
Señor Representante Regional de la FAO para África, Dr. Modibo Traoré
Distinguidos delegados,
Señoras y señores:

Me cabe la gran satisfacción y el gran honor de presidir la inauguración de esta sesión técnica de la 25.^a Conferencia Regional de la FAO para África. Como país y, en particular, nosotros en el Ministerio de Agricultura, nos sentimos muy honrados de ser los anfitriones de esta Conferencia. Por tanto, aprovecho esta oportunidad, en nombre del Gobierno de Kenya y del de mi Ministerio, de darles a todos la bienvenida a Nairobi. Tomen su tiempo para visitar una muestra de las atracciones culturales y turísticas en nuestra ciudad y en sus alrededores.

Esta sesión técnica se celebra al mismo tiempo que están en marcha los preparativos para la conferencia principal que tendrá lugar posteriormente esta semana. Durante los próximos dos días, evaluaremos el estado de implementación de las diferentes recomendaciones de conferencias anteriores y, en particular, las de la 24.^a Conferencia celebrada en Bamako en 2006, junto con los nuevos desafíos planteados por los altos precios del combustible y los alimentos, y recomendaremos las medidas adecuadas. También aprovecharemos las oportunidades y los nuevos desafíos a los que se enfrenta el sector agrario en nuestro continente y propondremos el camino por recorrer. Los temas para el debate se han elegido convenientemente con el fin de explicar bien lo que el Continente necesita para progresar.

Señoras y señores:

En el momento de comenzar esta sesión, quisiera llamar la atención sobre algunas cuestiones. En primer lugar y sobre todo, África no solo tiene la población de crecimiento más rápido, sino también una enorme proporción de jóvenes. En la actualidad, en África viven más de 750 millones de personas, de los que casi un 50 % tiene menos de 18 años. Con una tasa de crecimiento anual del 3 %, la población prevista de África para el año 2020 es superior a los 1 000 millones de personas y se espera que se estabilice en 2 500 millones para el año 2050. Por el contrario, la población de la India se estabilizará en tan solo 1 600 millones para el año 2050. Las tendencias del desarrollo de los últimos 40 años muestran que África se ha quedado retrasada en casi todos los frentes del desarrollo y sigue estándolo, incluso cuando otras regiones han seguido registrando un crecimiento sostenido.

Si las tendencias actuales se mantienen, es de prever un aumento constante del número de pobres en África hasta mediados de este siglo. El PIB per cápita del Continente ha decrecido de manera constante a lo largo de las cuatro últimas décadas, lo que equivale al período posterior a la independencia para casi todos los países africanos. Las calorías per cápita disponibles se mantienen en torno a las 1 800 diarias; peor aún, la disponibilidad per cápita de calorías sigue cayendo en África, lo que conduce a una grave malnutrición y a la consiguiente atrofia física y cognitiva. La expectativa general de vida sigue siendo baja, con un promedio inferior a los 50 años antes de la llegada del VIH/SIDA, que ha reducido mayormente la expectativa de vida entre 5 y 10 años, por término medio. La tasa de alfabetización se mantiene por debajo del 80 % en la mayoría de países del Continente, con la excepción de siete: Zimbabwe, Sudáfrica, Mauricio, Lesotho, Botswana, Guinea Ecuatorial y Kenya, que tienen todos una tasa de alfabetización ligeramente superior al 80 %. La calidad de vida en el África rural se sigue deteriorando; la disponibilidad de servicios básicos como el agua y la nutrición empeora constantemente y, por tanto, también empeora la salud de la población.

Pero detrás de esta sombría situación hay grandes oportunidades. Con tecnología adecuada, políticas creíbles, inversiones en campos importantes, especialmente la agricultura, la población en rápido crecimiento puede ser un gran mercado que impulsaría el crecimiento económico, de manera que crezca el empleo y se haga frente a la asfixiante pobreza del Continente. *La juventud africana, en lugar de constituir una carga y una amenaza para la estabilidad, puede proporcionar un capital humano muy necesario para impulsar el crecimiento a medida que se amplían las oportunidades y se expanden las empresas africanas.*

En segundo lugar, y quizás lo que es más importante, la agricultura no solo sustenta a las masas rurales en su búsqueda de alimentos, sino que proporciona una gran parte del PIB, contribuye cerca de un 30-40 % de las exportaciones y un 70 % del empleo. Sin embargo, los agricultores en pequeña escala, que son la mayoría de los agricultores, han salido perjudicados en el África rural. *Muchos gobiernos africanos, aun reconociendo en la agricultura el motor del crecimiento de sus economías, no han asignado fondos suficientes ni elaborado políticas y programas bien estudiados para conferir al sector el papel central que le corresponde.* Mientras que los países africanos gastan hasta un 20 % de sus presupuestos en la compra de equipo militar y otros lujos innecesarios, la financiación del importantísimo sector agrario todavía no ha alcanzado el 10 % en prácticamente ningún país africano. Por otra parte, los países desarrollados encuentran fácilmente recursos para ayudar a los países africanos con la donación de alimentos y la compra de equipo militar, pero nunca encuentran los recursos para aprovechar el gran potencial de los productos agrícolas en África. *No solo debemos liberar a nuestro Continente de nuestros propios defectos, sino también de los planes de nuestros amigos, que desean retrasar nuestro potencial.*

La tercera cuestión que desearía destacar es la creciente inseguridad alimentaria. Los últimos datos ponen de manifiesto que cerca de 300 millones de personas, es decir, un 46 % de la población africana, padecen hambre crónica. Si bien la proporción de la población que se enfrenta al hambre disminuye ligeramente, las cifras absolutas crecen sin parar. En el decenio de 1990 solo se han registrado disminuciones en el número de

hambrientos en 10 países. Al final de ese decenio, 30 países tenían más del 20 % de su población en situación de subnutrición y en 18 de ellos más del 35 % de la población tenía hambre crónica. En 2006 unos 32 millones de personas en África afrontaban emergencias alimentarias debidas a sequías, inundaciones y conflictos, de los que 28 millones se encontraban necesitados de asistencia alimentaria y agrícola de emergencia. En línea con el incremento en el número de hambrientos, se ha producido un crecimiento progresivo en las importaciones de alimentos a lo largo de los últimos años del siglo XX, que supusieron un gasto para África de unos 17 800 millones de USD solo en 2000. Al mismo tiempo, la ayuda alimentaria pone de manifiesto una considerable dependencia externa. En 2006 África recibió 3,8 millones de toneladas de ayuda alimentaria, lo que equivale a más de una cuarta parte del total mundial. Las importaciones de productos agrícolas han estado creciendo más rápidamente que las exportaciones desde el decenio de 1960 y África en su conjunto ha sido una región importadora neta de dichos productos desde 1980. La agricultura supone cerca del 20 % de las exportaciones totales de mercancías procedentes de África, habiendo disminuido a partir de una cifra superior al 50 % en el decenio de 1960. Para África en su conjunto, el sector agrario supone cerca del 60 % de la fuerza de trabajo total, un 20 % del total de exportaciones comerciales y un 17 % del PIB.

Hasta que no se reduzcan la incidencia del hambre y la factura de las importaciones elevando el rendimiento de los productos de granja que la región puede ofrecer con ventaja comparativa, no existe forma de obtener las altas tasas de crecimiento económico a las que todos aspiramos. Quienes padecen hambre están marginados en el seno de la economía, contribuyen escasamente a la producción y aun menos a la demanda. Invertir en la reducción del hambre es un imperativo moral que también tiene un sentido económico. El desarrollo impulsado por la agricultura es fundamental para erradicar el hambre, reducir la pobreza (de la cual, un 70 % se encuentra en las zonas rurales), generar crecimiento económico y reducir al mínimo las importaciones de alimentos, abriendo al tiempo el camino a la expansión de las exportaciones y a las oportunidades de empleo. *Sin políticas apoyadas en una amplia investigación, en la financiación por los presupuestos nacionales, los asociados para el desarrollo, las instituciones de Bretton Woods y también el sector privado, los planes de crecimiento económico en nuestro Continente serán un ejercicio vano, pues la pobreza será nuestro lecho y el desempleo nuestra almohada.*

Distinguidos delegados:

Soy consciente de que los temas para esta sesión técnica se han organizado en forma de áreas temáticas, sobre seguridad alimentaria, gestión de los recursos hídricos, desarrollo sostenible y la función del comercio en el sector agrario. Soy también consciente de que las cuestiones del aumento de los precios de los combustibles y de los alimentos y el cambio climático son de actualidad y se debatirán detalladamente en el curso de esta Conferencia. No obstante, he llamado deliberadamente la atención sobre las cuestiones del crecimiento demográfico, y en particular nuestra juventud, el hecho de que nuestras economías sigan siendo sobre todo agrarias y la creciente inseguridad alimentaria, de forma que no se pierda de vista la situación general. Estoy convencido de que estas

cuestiones son básicas. Cuando todo esté dicho y hecho, deberemos ocuparnos de ellas y resolverlas.

Con estas observaciones, tengo el gusto de declarar oficialmente inaugurada la sesión técnica de la 25.^a Conferencia Regional de la FAO para África.

Muchas gracias y que Dios los bendiga a todos.

**DISCURSO PRONUNCIADO POR
La Sra. Anna K. Tibaijuka
Directora General de la ONUN y
Directora Ejecutiva de Naciones Unidas-Hábitat**

ONUN, Gigiri, 19 de junio de 2008

Excelentísimo señor Mwai Kibaki, Presidente de la República de Kenya,
Excelentísimos señores Ministros,
Excelentísimos representantes de las comisiones parlamentarias de la República de Kenya,
Señora Anne Nyikuli,
Representante Permanente ante la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
Excelencias,
Señoras y señores:

Constituye un gran honor darle nuevamente la bienvenida a nuestra sede, aquí en Gigiri, Sr. Presidente. Y es una gran satisfacción que lo acompañen aquí hoy tantos distinguidos miembros del Gobierno de Kenya.

Karibu!

Es un privilegio para nosotros dar la bienvenida también a nuestros colegas y a todos los expertos reunidos aquí hoy en aras de la 25.^a Conferencia Regional para África de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación. Les agradecemos de corazón que hayan elegido Nairobi como sede para esta reunión.

Estamos reunidos aquí, poco más de una semana después de las trágicas muertes en un accidente aéreo de dos miembros del gobierno keniano: el Ministro de Vías Públicas, Sr. Kipkalya Kones, y la Viceministra del Interior, Sra. Lorna Laboso. Los invito a guardar ahora un minuto de silencio en su recuerdo.

[Muchas gracias.]

Señor Presidente, distinguidas señoras y señores:

Esta reunión tiene un gran significado porque cada día hay más informes en los medios de comunicación sobre el aumento de los precios de los alimentos en nuestro Planeta. La preocupación es tal, especialmente aquí en África, que sus deliberaciones se siguen con gran atención.

La nueva era urbana

La investigación realizada por ONU-HABITAT, el organismo para el desarrollo urbano que dirijo, muestra que la mitad de la humanidad vive hoy en ciudades. Hemos entrado en una nueva era urbana. Y se prevé que para el 2030 dos tercios de la humanidad estén viviendo en ciudades. Estamos viviendo en un mundo de urbanización sin precedentes, rápida e irreversible, en el que las tasas de urbanización más rápida se dan aquí en África.

En 1994 la población urbana de África era de unos 172 millones. Para el 2004 había crecido hasta los 264 millones. Nuestras proyecciones indican que aumentará a 742 millones para el 2030. La tasa del crecimiento urbano en África es del 4,87 %, el doble de las de América Latina y Asia. Las ciudades de África también están creciendo al doble de la tasa de crecimiento de la población rural del Continente.

La urbanización en sí no es el problema de África. De hecho, en la mayor parte de los países africanos, las ciudades suponen una gran proporción de toda la actividad económica. Nairobi, con una población de unos 2,6 millones, representa alrededor del 5 % de la población nacional, pero supone más del 20 % del PIB. Según es nuestra opinión compartida, el debate sobre el desarrollo tiene dos aspectos: uno consiste en asegurar el crecimiento y el otro en asegurar que el crecimiento genere unos beneficios justos. Las ciudades de África son sin duda los motores primarios del crecimiento. Si se administran adecuadamente, las ciudades africanas podrían extender los resultados de la globalización a todas las mujeres, todos los hombres y todos los niños del Continente.

Existen muchos desafíos sociales, económicos y ambientales asociados con la urbanización rápida. Solo mencionaré dos de ellos que tienen pertinencia directa para sus deliberaciones.

El cambio climático

El primero es el cambio climático. No es ninguna coincidencia que el cambio climático pase a encontrarse entre las prioridades del debate internacional al mismo tiempo y prácticamente con el mismo ritmo que el mundo se urbaniza. Al vivir la mitad de la población mundial en ciudades, estas ya consumen un 75 % de la energía mundial y contribuyen en proporción equivalente a todos los desechos, entre ellos las emisiones de gases de efecto invernadero. Así pues, los cambios en las pautas de consumo que conlleva inevitablemente la urbanización seguirán ejerciendo presión sobre el precio de la energía. A su vez, ello afectará directamente a los costos del transporte y de los alimentos.

Las infraviviendas

El otro desafío es el de la infravivienda. El número de personas que viven en estas condiciones ha alcanzado ya la cifra de 1 000 millones. Si las tendencias actuales se mantienen, el dato podría llegar a los 2 000 millones para el 2030. En la actualidad un 71,9 % de los africanos de las ciudades habita en infraviviendas, denominadas generalmente chabolas. Este dato es del 46 % para Asia y un poco más del 30 % en el

caso de América Latina y el Caribe. La gran mayoría de habitantes de infravivendas de África vive con menos de dos dólares por día y la mayoría carece de acceso a agua potable y servicios sanitarios dignos. Los últimos estudios han puesto de manifiesto que los pobres de las ciudades padecen grados de privación a menudo más graves que los experimentados por sus homólogos del campo. De hecho, el mayor foco de la pobreza se está trasladando a las ciudades.

Y son los pobres de las ciudades quienes sufrirán los primeros y en mayor intensidad el aumento de los precios de los alimentos. El motivo de ello es que dependen casi exclusivamente de los medios monetarios para adquirir alimentos. Al mismo tiempo, también sufren lo peor del aumento en los costos del transporte y la energía.

Aquí mismo en Nairobi, un vecino de las chabolas de Kibera que ingresa menos de dos dólares diarios llega a pagar diez veces el precio que el norteamericano medio paga por un litro de agua. A menudo los niños de edad escolar, especialmente las niñas, se ven obligadas a intercambiar educación por agua. Los servicios sanitarios pueden ser mucho más que una cuestión de salud pública para una niña de edad escolar: determinan su intimidad, seguridad y dignidad; determinan la posible realización de todo su potencial para llegar a ser ciudadanas productivas en la sociedad.

El vínculo entre lo urbano y lo rural

Estos hechos desalentadores nos dicen que las políticas de desarrollo urbano y rural deben vincularse estrechamente. Ya no vivimos en un mundo en el que podamos permitirnos tener departamentos diferentes en los gobiernos nacionales y locales que se ocupen de las cuestiones urbanas y rurales como materias separadas.

Como hemos visto, las ciudades son innegablemente los motores del crecimiento económico. Pero también deben cumplir su función como motores del desarrollo rural y agrícola.

Para que esto ocurra, debemos invertir en infraestructura urbana y regional. Así es especialmente en África, donde la inversión en infraestructura urbana, puertos y aeropuertos, en redes ferroviarias, mercados e información sobre mercados ha acusado retrasos.

En una economía mundial globalizada, el éxito de las políticas de desarrollo agrícola depende en medida creciente de la efectividad y la productividad de las ciudades. La agricultura moderna depende de los productos y servicios generados por la ciudad. En la actualidad las mejoras de la tecnología agraria no se encuentran en el campo, sino en las universidades y laboratorios de investigación de las ciudades. La moderna investigación agraria requiere un planteamiento integrado que requiere disciplinas de alta tecnología que van de la ingeniería genética al modelado del cambio climático.

Los instrumentos agrícolas se fabrican en las zonas industriales urbanas. La capacidad de exportar los productos agrícolas en un mercado planetario depende tanto del almacenamiento, el envasado, el transporte, la información sobre mercados y las finanzas internacionales como del agricultor.

En resumen, si vamos a impulsar el potencial de la agricultura africana más allá de los niveles de subsistencia, debemos invertir masivamente en nuestras ciudades. Debemos contemplar nuestras ciudades como nodos de transporte y comunicaciones, de las finanzas y la administración, de los mercados y de la información sobre mercados. En breve, las inversiones más útiles que podríamos hacer hoy con el fin de impulsar la producción agrícola de África para el mañana son probablemente una combinación de transporte metropolitano e Internet.

Las administraciones locales comprenden generalmente lo estrecho de la conexión que mantienen las zonas urbanas y rurales. Pero necesitan el apoyo de las esferas regional y nacional de gobierno para asegurar que sus iniciativas no se vean bloqueadas por políticas sectoriales o estrategias nacionales amplias. Cuanto mejores son las conexiones y la infraestructura entre los distritos urbanos y rurales, mejor vive la población y mejores son las oportunidades de empleo. Ello reduce también el riesgo de conflicto social.

Señor Presidente, distinguidas señoras y señores:

En conclusión, mi mensaje es que muchas políticas, explícita o implícitamente, se orientan a impedir el cambio y al mismo tiempo crean barreras. La urbanización es la esperanza de África, tanto la urbana como la rural. La urbanización, si está bien administrada, puede hacer que los africanos de las ciudades y del campo sean más prósperos. Pero para que esta esperanza se haga realidad, debemos comenzar a invertir en la ciudad africana, con objeto de hacer que esta favorezca la agricultura y el desarrollo rural de África.

Seamos lúcidos en nuestros análisis, ya que nuestras políticas solo pueden ser tan buenas como lo sean nuestros diagnósticos. La crisis actual no está relacionada con la escasez de alimentos o su producción, sino con su precio. Tal como cualquier economista les dirá, los precios son una función de la oferta y de la demanda. El lado de la demanda en la ecuación actual se encuentra en nuestras ciudades, en las ciudades mal planificadas y administradas que requieren cada vez más tierra, más energía y más agua. Estos son los factores determinantes fundamentales con los que tratamos. Por tanto, en cualquier solución duradera tendremos que incluir una urbanización más sostenible, caracterizada por mercados del suelo eficientes y equitativos, infraestructura de nivel internacional, vivienda digna y buena gobernanza de las ciudades como parte integrante de la ecuación.

Muchas gracias por su amable atención.

**DISCURSO PRONUNCIADO POR
El Excelentísimo señor Wilfred Ngirwa
Vicepresidente del Comité de la Conferencia sobre la EEI**

Excelentísimos señores Ministros,
Excelencias,
Señoras y señores:

Distinguidos miembros de la Conferencia Regional de la FAO para África, tuve el honor de ser nombrado por los Miembros de la FAO, durante el 35.º período de sesiones de la Conferencia de la FAO, Vicepresidente del Comité de la Conferencia para el Seguimiento de la Evaluación Externa Independiente de la FAO (EEI). Por consiguiente, desearía aprovechar mi participación en esta Conferencia Regional para brindarles información actualizada sobre la situación en que nos encontramos en el proceso de nuestro trabajo.

Como recordarán, el proceso fue iniciado por los Miembros: en su 129.º período de sesiones, celebrado en noviembre de 2005, el Consejo de la FAO, en una decisión refrendada por la Conferencia en su 33.º período de sesiones que tuvo lugar posteriormente en ese mismo mes, acordó las disposiciones organizativas finales para la Evaluación Externa Independiente (EEI). El informe de la EEI se presentó al Consejo en su 133.º período de sesiones y a la Conferencia en su 34.º período de sesiones en noviembre de 2007.

La resolución aprobada por la Conferencia en su 34.º período de sesiones puede resumirse diciendo que ustedes, señores Ministros, en calidad de Miembros de la FAO, acogieron con agrado el informe de la EEI como base para la adopción de decisiones sobre un paquete integrado de reforma con crecimiento para la FAO.

Inmediatamente después del 34.º período de sesiones de la Conferencia, en diciembre de 2007, un Comité de la Conferencia para el Seguimiento de la EEI (CoC-EEI) celebró su primera reunión y estableció los tres grupos de trabajo siguientes:

Grupo de trabajo I:	Perspectiva de la FAO y prioridades programáticas
Grupo de trabajo II:	Reforma de la gobernanza de la FAO
Grupo de trabajo III:	Reforma de los sistemas, cambio de la cultura y reestructuración organizativa

Los grupos de trabajo se reunieron por primera vez en enero de 2008 y elaboraron sus programas de trabajo preliminares, comenzando con un examen de las recomendaciones formuladas en la EEI correspondientes a cada grupo de trabajo.

Se han hecho progresos en el examen de cada una de estas áreas mediante discusiones amplias entre los miembros de los grupos de trabajo y un proceso interactivo de

intercambio periódico con la Administración de la FAO. Este año se recordará como uno de los de mayor actividad de los Representantes Permanentes ante la FAO en Roma. No obstante, el proceso ha reforzado nuestro objetivo común y la unidad ante la reforma de la FAO. Han predominado la transparencia y también, algunas veces, las diferencias de intereses entre los Miembros, lo que es saludable para un proceso tan importante.

El calendario para nuestro trabajo establecido en la Conferencia de la FAO el año pasado exige la preparación del proyecto de informe del Comité de la Conferencia para finales de julio de 2008 y la finalización del informe del Comité para finales de septiembre de 2008.

Un período extraordinario de sesiones de la Conferencia de la FAO examinará los resultados de nuestras deliberaciones en noviembre de 2008. Será posible implementar algunas decisiones con rapidez como parte de un Plan inmediato de acción, en tanto que, para otras, se establecerá un calendario a más largo plazo que comprenda la elaboración del nuevo Marco Estratégico y Plan a Plazo Medio para la Organización en el período de sesiones de 2009 de la Conferencia.

Tenemos así una oportunidad difícil pero muy interesante, que no volverá a presentarse pronto si no la aprovechamos ahora, para construir una Organización mejor, que nos preste mejores servicios. Una FAO que opere con recursos en disminución no puede hacerse cargo de su mandato. Sin embargo, con un acuerdo común de los Miembros sobre las medidas para las reformas, hay esperanza y voluntad de proporcionar más recursos. El Director General de la FAO ya ha señalado áreas para la adopción de medidas tempranas en el marco de sus atribuciones.

La Evaluación Externa Independiente que los Miembros encargaron y cuyo informe acogieron con agrado contiene propuestas valiosas y también algunas que queríamos cambiar o no aceptar. En los grupos de trabajo se han logrado muchos progresos concretos, pero se podrían lograr más. La región de África ha desempeñado una función decisiva desde el inicio mismo de este proceso. Los representantes de sus gobiernos en Roma participan con gran dinamismo en el proceso y consultan constantemente con sus capitales.

Desearía destacar algunas áreas de particular importancia para la Conferencia Regional y referentes a la labor a nivel regional y nacional. En general, los Grupos de trabajo han acordado lo siguiente:

Las conferencias regionales deberían convertirse en partes plenamente integradas en la estructura de gobernanza de la FAO, realizando aportaciones a la Conferencia y al Consejo. Esto tendrá repercusiones para el calendario, el contenido y la realización de las conferencias regionales en el futuro.

La función ampliada de las conferencias regionales comprendería, con respecto a cada región, lo siguiente: discusión por parte de los gobiernos de la región y países vecinos sobre la coherencia de las políticas para el desarrollo; debate de las prioridades mundiales en su relación con la región; debate de las propias prioridades de trabajo de la FAO.

Se ha insistido mucho en que el trabajo de la FAO se base en prioridades y procesos nacionales con una fuerte transferencia de autoridad a las oficinas regionales, subregionales y nacionales. Se pretende que las oficinas subregionales de nuestra región desempeñen un papel más importante en la prestación de apoyo técnico y de servicios.

Estos puntos se reflejarán en los debates y el proyecto de informe del Comité de la Conferencia en el curso de nuestras nuevas deliberaciones del mes de julio.

Una de las recomendaciones de la Evaluación Externa Independiente es fortalecer el papel de las conferencias regionales en la adopción de decisiones de la FAO. Esta Conferencia, junto con las otras conferencias regionales que se celebrarán este año, puede dar impulso al proceso de seguimiento de la evaluación y aportarnos importantes puntos de vista para avanzar en él. Hay alguna urgencia en recibir sus opiniones en razón del calendario, que tiene un plazo para concluir lo esencial de nuestro trabajo en julio. Espero que aprovechen la oportunidad de manifestar sus opiniones en sus intervenciones ante la Conferencia o sus intercambios officiosos conmigo u otros colegas de sus respectivas delegaciones que son sus representantes en Roma.

Señor Presidente, distinguidos participantes:

El proceso de reforma en la FAO tiene lugar en un mundo que se encuentra ahora ante una crisis de incremento de precios de los alimentos y de escasez de suministro. No cabe duda de que muchas de las presiones subyacentes que contribuyen a esta situación están destinadas a perdurar. Estas presiones tienen una importancia especial y están teniendo unos efectos considerables en nuestro continente africano, donde la agricultura sigue siendo el fundamento de casi todas nuestras economías y la base de los medios de vida de la mayoría de nuestros ciudadanos.

Estas cuestiones se trataron en Roma en la reciente Conferencia de Alto Nivel sobre la Seguridad Alimentaria Mundial, tal como lo destacó hoy el Director General de la FAO. La Declaración de la Conferencia hace un llamamiento a un compromiso fuerte por parte de los gobiernos con un sólido apoyo de todos los donantes y el sistema de las Naciones Unidas. Las cuestiones preocupan enormemente a África con miras a superar los problemas del bajo nivel de la producción y la productividad, el hambre y a fin de mitigar los efectos previstos del cambio climático en el Continente.

Si bien todos los participantes en la Conferencia de Alto Nivel reconocieron la importancia de la función potencial para la FAO, otros destacaron asimismo que dicha función solo podría cumplirse si la FAO se reformaba; de ahí la importancia del rápido progreso en el seguimiento de la Evaluación Externa Independiente.

Distinguidos miembros de la Conferencia: para alcanzar la reforma de la FAO y tratar con eficacia la seguridad alimentaria mundial, el cambio climático y la bioenergía, las opiniones de la región de África acerca de las fases sucesivas en la labor del Comité de la Conferencia sobre el Seguimiento de la EEI serán muy valiosas para que la FAO cumpla la promesa de su lema "FIAT PANIS" (hágase el pan). Y, en particular, todo aquello que la FAO debería tratar en el interés de la región de África.

Espero que las conclusiones alcanzadas en esta Conferencia tengan un reflejo con alguna pertinencia para las aportaciones al proceso de seguimiento de la EEI.

Muchas gracias, Sr. Presidente.

APÉNDICE H

Discurso pronunciado por el Director General de la FAO Nairobi (Kenya), 19 de junio de 2008

*Sr. Presidente de la República de Kenya,
Excelentísimo señor representante del Presidente del Consejo,
Sra. Directora Ejecutiva de Naciones Unidas-Hábitat,
Estimados colegas del PNUMA,
Excelentísimos señores Ministros,
Señoras y señores Delegados,
Excelencias,
Señoras y señores:*

Introducción

Es para mí un honor y un gran placer encontrarme hoy entre ustedes en ocasión de la 25.^a Conferencia Regional de la FAO para África.

En nombre de la Organización y en el de todos ustedes, desearía expresar al Excelentísimo señor Mwai Kibaki, Presidente de la República de Kenya, a su Gobierno y al pueblo keniano mi profunda gratitud por su calurosa acogida y su hospitalidad.

*Excelencias,
Señoras y señores:*

Estado de la inseguridad alimentaria en el mundo y en la región

Los trabajos de esta Conferencia Regional se llevan a cabo en un nuevo clima. En efecto, se ha tomado conciencia del lugar central que la agricultura debe ocupar en el desarrollo. En los dos últimos años este sector se ha vuelto a situar en el centro de las preocupaciones de la comunidad internacional. De ello se complace la FAO, que siempre ha sostenido que la agricultura debe colocarse en el corazón del proceso de desarrollo. Me alegra sobremanera, pues, constatar que en 2008, por primera vez en un cuarto de siglo, el Banco Mundial ha dedicado su *Informe sobre el desarrollo mundial* al tema “Agricultura para el desarrollo”.

A nivel mundial, 862 millones de seres humanos sufrían de desnutrición en 2002-04, en comparación con 854 millones en 2001-03. En los países en desarrollo el número de personas subnutridas ha aumentado en 7 millones en relación con la cifra de 823 millones del período de referencia (1990-92) para los compromisos contraídos en la Cumbre Mundial sobre la Alimentación (CMA).

La situación en África subsahariana es peor. Entre 1990-92 y 2002-04, si bien la prevalencia del hambre pasó del 35 % al 33 %, el número de personas subnutridas aumentó un 26 % y alcanzó un total de 213,4 millones.

Problemas y retos mundiales y regionales

La inseguridad alimentaria resulta exacerbada por un conjunto de desafíos nuevos, a saber, el cambio climático, el aumento de la demanda de productos alimentarios en los países emergentes, la utilización de productos agrícolas para producir biocombustibles, el rápido crecimiento de la población y la urbanización, las enfermedades transfronterizas de animales y plantas y, sobre todo, la escalada de los precios de los productos alimentarios, que se había convertido en un importante parámetro en la ecuación de la seguridad alimentaria mundial.

(Cambio climático y bioenergía)

En su cuarto informe de evaluación, publicado en 2007, el Grupo intergubernamental de expertos de las Naciones Unidas sobre el cambio climático (IPCC) indicó claramente que el calentamiento mundial y los fenómenos climáticos extremos afectarán sobre todo a las regiones más pobres del mundo. En África subsahariana, por ejemplo, los rendimientos de los cultivos de secano podrían reducirse a la mitad de aquí al año 2020. La atenuación de estos efectos dependerá de los avances en la selección de variedades más resistentes y de las inversiones que se hagan en el riego, las instalaciones de almacenamiento, el transporte y las comunicaciones, entre otros sectores.

En lo que respecta a la bioenergía, convendría realizar estudios en profundidad en los casos particulares de diferentes países, a fin de evaluar las oportunidades que la bioenergía ofrece a los agricultores y los riesgos que para la seguridad alimentaria mundial comporta la transformación de cultivos alimentarios en combustibles.

(Escalada de los precios de los alimentos)

El alza sin precedentes de los precios de los alimentos, que entre 2007 y 2008 registraron un aumento del 52 %, ha tenido consecuencias graves en los planos económico, social y político. Es necesario adoptar medidas urgentes y novedosas para contrarrestar los efectos negativos de este fenómeno y aumentar rápidamente la producción alimentaria en los países más afectados.

Por este motivo, en diciembre pasado lancé una iniciativa en apoyo de los países de bajos ingresos y con déficit de alimentos (PBIDA) encaminada a facilitar el acceso de los agricultores pobres a los insumos.

Desarrollo agrícola en la región en 2006-07

(Resultados)

En África subsahariana la agricultura sigue desempeñando un papel preponderante en las economías nacionales. La agricultura aporta el 17 % del producto interno bruto (PIB), el 57 % de los empleos y el 11 % de los ingresos de exportación.

En el curso de los últimos 20 años, la producción de cereales en África ha registrado un crecimiento anual de sólo el 2,6 %, lo que ha entrañado un aumento acelerado de las importaciones (3,5 % anual) para atender a las necesidades.

El crecimiento de la producción animal no alcanza a satisfacer las necesidades de la población. La tasa de crecimiento de la producción bovina es del 1,4 %, la de la producción ovina, del 2,5 %, y la de la producción caprina, del 4,3 %.

La producción pesquera en África permanece estancada desde hace un decenio y la disponibilidad por habitante no cesa de disminuir. El consumo de los productos de la pesca y la acuicultura cayó de 8,8 kilogramos en 1990 a cerca de 7,8 kilogramos en 2001.

En algunos países el sector forestal aporta la segunda mayor contribución al PIB, pero el problema de la deforestación constituye una grave amenaza para la región.

Por último, desde los años setenta las importaciones agrícolas aumentan más rápidamente que las exportaciones. África, en su conjunto, es un importador neto de productos agrícolas, de los cuales en 2005 el 87 % correspondió a productos alimentarios. Desde 1996, la tasa de crecimiento anual de las exportaciones de productos agrícolas de la región ha sido del 2,3 %, pero la proporción de sus exportaciones en el comercio mundial se ha reducido drásticamente, al pasar del 8 % en los años setenta a sólo el 1,3 % en 2005.

*Excelencias,
Señoras y señores:*

(Obstáculos)

A pesar de los esfuerzos realizados, la agricultura africana continúa enfrentándose a numerosos obstáculos, ya que está subcapitalizada, es ineficiente y no es competitiva. La situación es la siguiente:

- El control del agua: África dispone de importantes recursos hídricos, mas desigualmente distribuidos entre las regiones. En el 93 % de las tierras cultivables, la agricultura africana depende de una pluviometría caprichosa, con un alto riesgo de sequía. En África se utiliza solamente el 4 % de las reservas de agua disponibles para el riego, en comparación con el 14 % en Asia.
- Las tierras: En 2002 se explotaba sólo el 14 % de los 184 millones de hectáreas de tierras cultivables que hay en África. Por otro lado, actualmente los suelos sufren una degradación acelerada, que afecta a 21 millones de hectáreas de tierras cultivables.
- Los fertilizantes: En África se utilizan solamente 23 kilogramos de fertilizantes por hectárea de tierra cultivable, en comparación con los 151 kilogramos que se utilizan en Asia. La tasa es aún más baja en África subsahariana, donde se usan sólo 9 kilogramos por hectárea. No obstante, en vista del compromiso asumido por los Jefes de Estado que participaron en la Cumbre africana sobre fertilizantes,

celebrada en Abuja en junio de 2006, cabe esperar que se ponga en práctica un plan de acción para promover un aumento sostenible de la utilización de fertilizantes en el continente.

- Las semillas: Las semillas mejoradas, que, como se sabe, fueron la clave del éxito de la revolución verde en América Latina y Asia, tienen un uso muy limitado en el continente africano. En África sólo un tercio de las semillas se somete a un sistema de control. El acceso a semillas mejoradas se ve restringido por los altos costos, además de por su escasa disponibilidad en el mercado local.
- Las infraestructuras rurales: Las vías rurales y la infraestructura de transportes, de almacenamiento y de envasado son muy insuficientes en África. A menos que se hagan inversiones, incluso en el mantenimiento de esa infraestructura, los productos agrícolas africanos seguirán sin poder competir con las importaciones.
- La financiación de la agricultura: En 2003, en Maputo, los Jefes de Estado y de Gobierno se comprometieron a asignar a la agricultura y al desarrollo rural el 10 % como mínimo de sus presupuestos nacionales con el fin de acelerar la ejecución de las medidas convenidas. Sin embargo, de acuerdo con el informe de la Unión Africana (UA) sobre el cumplimiento de ese compromiso, solo uno de cada cinco países ha alcanzado o superado la cifra del 10 %.
- Plagas y enfermedades transfronterizas: Desde 2003 la gripe aviar ha afectado a 60 países y a millones de aves en todo el mundo. La Organización ha recaudado más de 150 millones de dólares de los Estados Unidos para combatir esta epidemia, que hasta el momento no se ha transformado en una pandemia humana, contrariamente a lo que se temía. Con todo, se afrontan otros desafíos, como la fiebre aftosa, la peste porcina clásica, la fiebre del Valle del Rift, la perineumonía bovina o el gusano barrenador del ganado, por no hablar del carbón del trigo y la langosta del desierto, que hacen necesario fortalecer los servicios veterinarios y fitosanitarios de manera que estén en condiciones de aplicar las medidas preventivas necesarias.

*Excelencias,
Señoras y señores:*

Ejecución del Programa general para el desarrollo de la agricultura en África (CAADP)

Con el objeto de facilitar la ejecución del CAADP de la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD), entre 2004 y 2006 un total de 51 países elaboraron programas de inversión nacionales a medio plazo (PINMP) y perfiles de proyectos de inversión financiados. Estos esfuerzos, realizados con el apoyo técnico de la FAO, han desembocado en la formulación de unos 200 proyectos de inversión por valor de unos 10 000 millones de dólares de los Estados Unidos.

Hasta la fecha, 17 países han incorporado sus proyectos de inversión en sus programas nacionales de desarrollo, particularmente en las *estrategias de reducción de la pobreza*, en programas de desarrollo sectorial y en los marcos de gasto a medio plazo. En algunos de esos países se ha iniciado con éxito su ejecución, gracias a la combinación de fondos internos y externos. En una decena de países más esos proyectos se están ejecutando solo parcialmente y no se han incorporado como tales en los respectivos planes nacionales de desarrollo. Los demás países están tratando de obtener financiación entre sus asociados en el desarrollo.

*Excelencias,
Señoras y señores:*

Programa de la Conferencia

Durante esta 25.ª Conferencia Regional, recibirán información sobre las actividades de la FAO en África y tendrán la ocasión de examinar las emergencias que afectan a millones de personas en la región. La Conferencia examinará además dos temas prioritarios:

- la ampliación del alcance de la gestión del agua para la agricultura y la ejecución con carácter prioritario del primer pilar del CAADP;
- el comercio entre los países africanos, reto fundamental para la seguridad alimentaria y la reducción de la pobreza.

Asimismo, como ustedes acaban de añadir al programa un nuevo tema relativo al “Seguimiento de la Conferencia de Alto Nivel sobre la Seguridad Alimentaria Mundial”, que se celebró en Roma del 3 al 5 de junio de 2008, tendrán la ocasión de examinar los resultados de esa cumbre, en particular la Declaración de la Conferencia, así como las medidas necesarias con el objetivo de movilizar los 11 500 millones de dólares en contribuciones prometidas para financiar las actividades a corto, medio y largo plazo que habrá que realizar para incrementar la producción alimentaria en el mundo y, sobre todo, en los PBIDA, la mayoría de los cuales se encuentra en África, a fin de asegurar la consecución de los objetivos deseados.

Conclusión

*Excelencias,
Señoras y señores:*

Solo siete años nos separan de 2015, fecha para la cual los gobiernos de los 186 Estados Miembros de la Organización se trazaron el objetivo de reducir a la mitad el número de personas que padecen hambre.

Sigo estando convencido de que con la voluntad política adecuada y una buena gestión pública, África puede cambiar la situación actual de su agricultura y llegar a alimentar a su población. Esta voluntad política, que se puso de manifiesto en la Declaración de Maputo de 2003 y se reafirmó en la Declaración de Abuja de 2006 sobre

la seguridad alimentaria, debería traducirse en programas coherentes y realistas y que puedan ejecutarse rápidamente con miras a lograr los objetivos fijados.

El problema de la inseguridad alimentaria es de carácter político. Se trata de establecer prioridades ante la necesidad humana más fundamental. Y son las decisiones de los gobiernos las que determinan la asignación de recursos.

En cuanto a la FAO, con su apoyo de ustedes continuará cumpliendo sin desmayo su misión, consistente en brindar apoyo técnico a los Estados Miembros en la formulación y aplicación de políticas, estrategias y programas con el objetivo de afrontar el desafío de la inseguridad alimentaria en el mundo.

Les doy las gracias por su amable atención y les deseo pleno éxito en sus trabajos.

APÉNDICE I

DISCURSO INAUGURAL PRONUNCIADO POR El Excelentísimo señor Mwai Kibaki, C.G.H., M.P., Presidente y Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas de la República de Kenya

Distinguidos delegados,
Señoras y señores:

Estoy muy satisfecho de darles a todos ustedes una cálida bienvenida a Nairobi y a la 25.^a Conferencia Regional para África de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación.

Nos sentimos honrados de hospedarlos en nuestro país. En nombre del Gobierno y del pueblo de Kenya, y en el mío propio, les deseo una estancia muy agradable y provechosa en el país.

La Conferencia de este año se celebra en un momento en el que el mundo, y África en particular, está experimentando una grave crisis alimentaria ocasionada por el estancamiento de la productividad agrícola, el aumento de los costos de los combustibles y los fertilizantes, así como el cambio climático. Esta situación ha dado lugar a un espectacular incremento en los precios de los alimentos, lo que afecta negativamente a la supervivencia y al bienestar de los miembros vulnerables de nuestra sociedad. Resulta, por ello, imperativo que se tomen medidas urgentes a fin de abordar el problema y asegurar los medios de vida de nuestras gentes. Me reconforta observar que esta conferencia deliberará sobre las políticas agrícolas, incluyendo cuestiones clave que afectan al desarrollo agrícola y a la seguridad alimentaria en África.

Sin embargo, permítanme subrayar que, para las poblaciones pobres que están soportando la carga más pesada que supone la actual escalada en los precios de los alimentos, debe encontrarse una solución ahora. Por lo tanto, al mismo tiempo que debaten estos temas, espero que también piensen que necesitamos medidas urgentes y decisivas conducentes a una rápida mejora de la situación. A este respecto, los insto a aportar recomendaciones prácticas que nos permitan resolver la presente crisis alimentaria y, lo que es más importante, intentemos hallar soluciones duraderas que impidan la repetición de esta desastrosa situación en el futuro.

Señoras y señores:

En la Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de la ACP en Maputo, de 2004, nos comprometimos a colocar el crecimiento agrícola y la seguridad alimentaria en el centro del programa para el desarrollo. En verdad, la Declaración de Maputo alentaba a cada uno de nuestros gobiernos a formular estrategias amplias para modernizar el sector agrario. También nos comprometimos a incrementar la asignación presupuestaria para la agricultura hasta alcanzar el mínimo de un 10 % de nuestros presupuestos nacionales. Si bien se había logrado un progreso importante, pocos países han alcanzado el dato mínimo

del diez por ciento. Una parte del motivo de esta situación es el hecho de que África es en este momento un importador neto de alimentos.

La ingente factura de las importaciones de alimentos sustrae recursos que son esenciales para la inversión, no solo en apoyo de la agricultura, sino también para el desarrollo de infraestructura y el suministro de otros servicios sociales fundamentales. Existe, por tanto, la necesidad de reforzar las estrategias para la cooperación entre los gobiernos africanos y los asociados para el desarrollo a fin de disponer de recursos técnicos y financieros destinados a aumentar y sostener la seguridad alimentaria en África.

Quisiera subrayar que dicha cooperación es necesaria y urgente, ya que la mayoría de nuestras economías africanas está basada en la agricultura. Además, en muchos de nuestros países, la agricultura es sobre todo de pequeña escala y de secano. Además, el apoyo institucional y la infraestructura son deficientes e inadecuados. La mayor parte de la producción agrícola se comercializa con poca o ninguna adición de valor, dando lugar a bajos retornos sobre la inversión. Los efectos netos de estos desafíos son que el rendimiento del sector agrario en África es bajo. Esta situación dificulta que nuestras economías alcancen las altas tasas de crecimiento económico necesarias para la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y otras metas del desarrollo.

Es imperativo que transformemos radicalmente la agricultura en nuestros países. Ello conllevará la expansión del acceso a los recursos productivos por parte de los agricultores, la creación y el fortalecimiento de instituciones que apoyen a los agricultores y la puesta a disposición de más fondos para el desarrollo de la infraestructura.

En el momento en que tratamos de transformar el sector agrario, es importante observar que, en las próximas una o dos décadas, más del 60 % de la población total de África estará viviendo en zonas urbanas. Por tanto, los ocupados en la producción agrícola serán muchos menos que en la actualidad. Sin embargo, se esperará de ellos que alimenten a una población en rápido crecimiento, tanto en las zonas urbanas como rurales. Por esta razón, y ante la tendencia actual en el costo de la producción, deberíamos estar preparados para utilizar los insumos agrícolas de manera más eficiente al mismo tiempo que se aprovecha al máximo la tierra disponible.

Distinguidos delegados:

Mientras que se considera que el continente africano es una región deficitaria en agua, tenemos algunas de las cuencas hidrográficas mayores del mundo que todavía no se han explotado plenamente. Por ejemplo: tan solo un 4 % de nuestros recursos hídricos renovables se ha desarrollado para su empleo en el riego, el suministro doméstico e industrial de agua o la energía hidroeléctrica, en comparación con un 70-90 % en los países desarrollados. La explotación de estos recursos hídricos proporciona oportunidades inmensas para triplicar sobradamente la producción de arroz, azúcar y otros cultivos, si podemos explotar nuestros recursos hídricos más eficazmente.

Aparte de la producción de cultivos, algunas de las cuencas hidrográficas de África tienen un potencial enorme para la producción de peces de agua dulce de alto valor. Al mismo tiempo, este Continente tiene acceso a valiosos recursos pesqueros marítimos. Lamentablemente, pocos de estos recursos se están explotando suficientemente debido a la falta de inversión adecuada. Por tanto, es necesario invertir esta desafortunada situación con el fin de conseguir nuestros objetivos deseados de seguridad alimentaria, prosperidad económica y sostenibilidad ambiental.

Otra dimensión de la actual crisis alimentaria es el cambio climático. Hace pocos años, el cambio climático era generalmente materia de discusión entre los expertos en publicaciones científicas y salones de conferencias. Hoy en día la realidad del cambio climático está con nosotros. Desde la disminución de la cubierta de hielo del Monte Kenya y del Kilimanjaro hasta las pautas meteorológicas erráticas que se caracterizan por estaciones irregulares, graves sequías, inundaciones y tormentas, los efectos del cambio climático son evidentes para todos. Además, el cambio climático tiene un efecto desastroso sobre la infraestructura, la producción agrícola y la supervivencia y el bienestar de nuestra gente.

Por desgracia, si bien el continente africano contribuye tan solo un mínimo 5 % al total de las emisiones mundiales de gases de efecto invernadero causantes del cambio climático, somos la región más vulnerable ante sus efectos negativos. Ciertamente, las sequías, las inundaciones y las hambrunas tienen sus peores efectos en este continente, donde millones se ven afligidos cada año.

Además, aunque la totalidad del efecto del cambio climático sigue sin estar muy clara todavía, la frecuencia y los rigores de la climatología extrema se han transformado en graves amenazas para la seguridad alimentaria e hídrica, en pobreza y enfermedades. Así pues, existe una necesidad urgente de elaboración de modelos para la adaptación creando más capacidad para la resiliencia climática. Estas medidas comprenderían la profundización de las estrategias de mitigación en el mantenimiento de las reservas estratégicas de trigo, el desarrollo de mercados de futuros para nuestros productos, el ajuste de los calendarios de siembra y recolección y el fomento de nuevos cultivos y especies ganaderas resistentes a la sequía y al calor. También necesitaremos reducir la dependencia de la agricultura de secano, ampliar la superficie de regadío y aplicar nuevas tecnologías de recolección y almacenamiento de las aguas de lluvia.

En cuanto al comercio interafricano, es importante observar que, con una población cercana a los mil millones de personas, África constituye un mercado grande y no aprovechado para el comercio de bienes y servicios. Por tanto, el incremento del comercio interafricano es esencial para facilitar el rápido crecimiento de cuevas económicas. A pesar de ello, el volumen y el valor del comercio de productos básicos entre nuestros países se mantienen todavía bajos. La situación hace preciso que examinemos nuestros obstáculos arancelarios y no arancelarios que desincentivan el crecimiento del comercio interafricano. El establecimiento de bloques comerciales regionales ha desempeñado una función importante en la expansión del comercio entre nuestros países.

A medida que mejoran la infraestructura que conecta los países de esta región y los sistemas de telecomunicaciones, será posible examinar la fusión de algunos de los bloques existentes a fin de crear bloques económicos regionales mayores. Esto no solo contribuirá a mayores volúmenes de comercio entre los países africanos, sino que también supondrá una ventaja para África en el comercio mundial.

En conclusión, señoras y señores, deseo manifestar mi agradecimiento a todos los delegados de los distintos países de África, de las Naciones Unidas, de las ONG y de la Sociedad Civil por el tiempo dedicado a asistir a esta Conferencia.

Desearía alentarlos a reservar algún tiempo para visitar parte de nuestras atracciones turísticas de renombre y nuestro campo, para que disfruten de la hospitalidad de nuestro pueblo.

Dicho esto, tengo ahora el gusto de declarar oficialmente inaugurada la 25.^a Conferencia Regional para África y de desearles unas provechosas deliberaciones.

Muchas gracias y que Dios los bendiga a todos.

Informe del Comité Técnico

16 – 18 de junio de 2008

I. TEMAS INTRODUCTORIOS

Organización

1. El Comité Técnico de la 25.^a Conferencia Regional de la FAO para África se reunió del 16 al 18 de junio de 2008 en la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi (ONUN), (República de Kenya).
2. Asistieron a la reunión 136 delegados de 37 Estados Miembros de la Región de África, un observador de Estados Miembros de fuera de la Región, dos representantes de organismos especializados de las Naciones Unidas y 23 observadores de organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales. La lista de delegados figura en el Apéndice B.
3. El objetivo de la Conferencia es examinar la ejecución de las recomendaciones de la 24.^a reunión celebrada en 2006 en Bamako (Malí), examinar las actividades en la región en 2006/2007, debatir las cuestiones prioritarias y los desafíos relacionados con la potenciación de las iniciativas de ordenación de los recursos hídricos agrícolas y del comercio interafricano.

Ceremonia de apertura (tema 1 del programa)

4. El Subdirector General y Representante Regional de la FAO para África, Dr. Modibo Traoré, dio la bienvenida a los delegados en nombre del Director General de la FAO, Sr. Jacques Diouf. Expresó el agradecimiento de la Organización al Gobierno de la República de Kenya por servir de anfitrión a la Conferencia y poner a su disposición las excelentes instalaciones de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi (ONUN), situadas en dicha ciudad. Asimismo agradeció al Comité Organizador Nacional la diligencia y el empeño con que había realizado su tarea en colaboración con la Secretaría de la FAO para la Conferencia.
5. El Dr. Traoré destacó que la FAO, de conformidad con su mandato, seguiría proporcionando a los Estados Miembros africanos los conocimientos especializados necesarios, así como un foro para el debate, con miras a encontrar la forma de acelerar la realización de las metas de la CMA y los ODM, especialmente en lo que atañe a la lucha contra el hambre y la pobreza.
6. El Excmo. Sr. William Samoei Ruto, Ministro de Agricultura, acompañado por sus colegas de los Ministerios de Desarrollo Pesquero (Sr. Paul Nyongesa Otuoma), Fomento Ganadero (Sr. Mohamed Abdi Kuti), Aguas y Riego (Sra. Charity Ngilu) y Fomento de Cooperativas (Sr. Joseph Nyagah), quienes brindaron información a los participantes sobre sus respectivos sectores, dio la bienvenida a los delegados y

observadores y manifestó su reconocimiento al Gobierno de la República de Kenya por brindarle el honor de actuar como anfitrión de la 25.^a Conferencia Regional de la FAO para África. Subrayó la importancia que revestía para Kenya este evento, que permitía a su país reflexionar sobre el aporte de la agricultura a la mitigación de la pobreza.

7. Recordó a los participantes que África tenía una población de 750 millones de habitantes con un 50 % de menores de 18 años de edad y un crecimiento rápido al ritmo del 3 %. A ese ritmo, la población del continente se elevaría a más de mil millones de habitantes en 2020 y a 2 500 millones en 2050. Ese incremento, observó el Sr. Samoei Ruto, no se correspondía con el ritmo del desarrollo, que era sumamente lento. Si la tendencia actual se mantenía, era de prever un aumento constante del número de personas pobres en África hasta mediados del siglo XXI.

8. Destacó, por último, la importancia de reducir el hambre, así como la factura de las importaciones de alimentos, mediante un aumento de los productos agrícolas que la región de África podía obtener con ventaja comparativa. Era su opinión que esto ayudaría a alcanzar los elevados índices de crecimiento económico que todos los países de la región aspiraban a lograr. Además, en ausencia de políticas que se basaran en una amplia investigación, con el respaldo financiero de los presupuestos nacionales así como de donantes asociados y del sector privado, los planes de crecimiento económico en África no podrían resultar fructuosos.

Elección del Presidente, los Vicepresidentes y nombramiento de Relatores (tema 2 del programa)

9. Los participantes en la reunión eligieron Presidente por unanimidad al Dr. Romano M. Kiome, Secretario Permanente del Ministerio de Agricultura.

10. A continuación, la reunión eligió también por aclamación al resto de los miembros de la Mesa, a saber:

Primer Vicepresidente:	Lesotho: Embajador Sponkie Malewa
Segundo Vicepresidente:	Camerún: Sr. Medi MOUNGUI
Relatores:	Ghana: Sra. Adelaide Boateng-Siriboe
	Libia: Dr. Abdalla Zaied

Aprobación del programa y el calendario (tema 3 del programa)

11. La reunión aprobó el programa y el calendario con algunas enmiendas. El programa figura en el Apéndice A, mientras que la lista de documentos se presenta en el Apéndice C.

II. TEMAS DE DEBATE

Potenciación de la ordenación de los recursos hídricos agrícolas: una prioridad para la realización del primer pilar del CAADP

12. La Secretaría presentó el tema 4 del programa. Si se mantenía la actual tasa de crecimiento del 1 % anual, no se lograría la ampliación del 60 % de la superficie sometida a ordenación de los recursos hídricos prevista por el CAADP. La disminución en el rendimiento de las cosechas contribuye a la pobreza y justifica la necesidad de invertir en producción agrícola para colmar la creciente deficiencia de los rendimientos. Destacó el potencial existente para la mejora de la productividad de la agricultura de secano y la necesidad de agua e insumos seguros, tales como semillas mejoradas, fertilizantes y otras buenas prácticas agrícolas. África debería sentirse motivada por el hecho de que está obteniendo mejores tasas de rendimiento interno en nuevos proyectos de fomento de los recursos hídricos agrícolas.

13. Se recordaron a los delegados y observadores las nuevas oportunidades de inversión en la captación de aguas para la agricultura señaladas en el reciente Informe sobre el Desarrollo Mundial, la Conferencia de Alto Nivel sobre la Seguridad Alimentaria Mundial: los Desafíos del Cambio Climático y la Bioenergía, de junio de 2008, así como la próxima Conferencia de Alto Nivel sobre El Agua para la Agricultura y la Energía: los Desafíos del Cambio Climático, que se celebraría en Sirte (Libia) en diciembre de 2008. En todas estas conferencias se subraya el firme compromiso de los Jefes de Estado por ampliar la inversión en recursos hídricos agrícolas.

14. El Comité se congratuló con la FAO por la preparación y presentación del documento y aceptó las recomendaciones que contenía respecto de opciones prioritarias para la inversión, que pueden resumirse como sigue:

- incremento de la productividad de los sistemas de riego existentes y expansión o desarrollo de microsistemas, sistemas pequeños y grandes para el riego;
- aplicación del principio de sostenibilidad a todas las fases del proceso de desarrollo de las infraestructuras;
- inversión en investigación, tanto básica como adaptativa, sobre la gestión del agua para uso agrícola, a nivel nacional y regional, con el fin de mejorar la productividad del agua, adaptarse al cambio climático y mitigar sus efectos.

15. El Comité recomendó a los Estados Miembros:

- i) y sus asociados en el desarrollo, incluida la FAO, que adoptaran un enfoque holístico respecto de la gestión de aguas, con inclusión de estrategias de aprovechamiento hídrico en el ámbito de las cuencas hidrográficas a fin de

integrar y satisfacer las necesidades de todos los sectores que compiten por estos recursos, a saber, la agricultura, la pesca, la ganadería, y los usos domésticos y municipales así como industriales y ambientales;

- ii) promover el desarrollo conjunto de las cuencas compartidas de ríos y lagos como camino hacia la integración regional, tal como ocurrió con la cuenca del Río Senegal, la inversión en la contracción del lago Chad y con las iniciativas de la Comunidad de Estados Sahelo-Saharianos (CEN-SAD) y la Unión Económica y Monetaria de África occidental (UEMOA) en el área de la *Office du Niger* en Malí (respectivamente 100 000 y 11 000 hectáreas);
- iii) que promovieran la recogida de aguas pluviales con miras, entre otras cosas, a la reposición de los recursos de aguas freáticas para diversos usos;
- iv) que ampliaran las actividades de fomento y ordenación sostenible de los valles interiores donde aún existe un importante potencial no explotado para la producción de arroz;
- v) que crearan el entorno político e institucional propicio para las alianzas entre sector público y sector privado.

Comercio interafricano: dificultades, retos y repercusiones para la seguridad alimentaria y la mitigación de la pobreza

16. Los asistentes a la reunión reconocieron que el comercio interafricano puede proporcionar oportunidades adicionales a las que África ya tiene en el contexto mundial. Recibió con agrado la decisión tomada en la Cumbre de Abuja sobre seguridad alimentaria celebrada en diciembre de 2006 de señalar y fomentar los productos básicos estratégicos que se adapten a la seguridad alimentaria y a los objetivos comerciales de África, lo que comprende el comercio en el seno de la región. Observaron que el comercio interafricano se enfrenta a algunos desafíos que limitan el desarrollo agrícola y que entre estos se encuentran la baja producción y productividad agrícolas, la infraestructura insuficiente e inapropiada, la competencia desleal por parte de los productos subsidiados de países desarrollados, la insuficiente financiación agrícola y las dificultades que África tiene para afrontar las normas sobre inocuidad de los alimentos que, en parte, se derivan de su limitada participación e influencia en el Codex Alimentarius. En consecuencia, hicieron un llamamiento a una acción decidida para abordar estas dificultades y aumentar las inversiones que incrementen la producción y la productividad en África, lo que, a su vez, puede ampliar el actual volumen de los intercambios interafricanos.

17. Se recordaron a los asistentes los acuerdos de asociación económica que estaban firmando algunos países africanos, mientras que otros estaban sopesando las repercusiones que tales acuerdos tendrían. Los asistentes a la reunión estimaron que el proceso de los acuerdos de asociación económica era de tal importancia para África, que la región necesitaba realizar una detallada consulta entre todos los países sobre los pasos que sería mejor dar al respecto en el futuro.

18. Con respecto al rápido aumento en curso de los precios de los alimentos se observó que algunos países estaban adoptando medidas de urgencia para abordar el problema, como la reducción o supresión de importantes impuestos o prohibiciones de exportación, entre otras. Aunque se reconoció que esta podía ser una medida de emergencia muy apreciada, no debía adoptarse como solución a largo plazo, puesto que tenía consecuencias perjudiciales para los presupuestos nacionales y el entorno comercial global.

19. En definitiva, se reconoció que para resolver los problemas de inseguridad alimentaria de África sería necesario potenciar el comercio en el seno de la región mediante el fortalecimiento de los acuerdos de integración regional. No obstante, los participantes lamentaron que no se hubieran aplicado algunas de las declaraciones y resoluciones adoptadas en reuniones de gran importancia como las Cumbres de Maputo y Abuja. Se recomendó, por tanto, que dichas resoluciones se pusieran en práctica a fin de dar impulso al desarrollo agrícola y económico africano, así como al comercio interafricano.

III. REUNIÓN DE LA MESA REDONDA ACERCA DEL SEGUIMIENTO EN ÁFRICA DE LA CONFERENCIA DE ALTO NIVEL SOBRE LA SEGURIDAD ALIMENTARIA MUNDIAL: LOS DESAFÍOS DEL CAMBIO CLIMÁTICO Y LA BIOENERGÍA, ORGANIZADA POR LA FAO

20. Bajo la presidencia del Dr. Romano M. Kiome, Secretario Permanente del Ministerio de Agricultura de Kenya, una mesa compuesta por la Comisión de la Unión Africana y la NEPAD, el GCIAI y la FAO moderó los debates acerca del seguimiento en África de la Conferencia de Alto Nivel sobre la Seguridad Alimentaria Mundial: los Desafíos del Cambio Climático y la Bioenergía.

21. Los participantes tomaron nota de la génesis de la crisis alimentaria expuesta por los miembros de la mesa y expresaron su agradecimiento a la FAO por tomar la iniciativa de incluir este debate de mesa redonda en la 25.^a Conferencia Regional para África de Nairobi. También observaron que, si bien la crisis es mundial, África parece la más afectada y necesita realizar los esfuerzos mayores para combatir los efectos de la crisis alimentaria; Por tanto, los asistentes destacaron el pleno apoyo de África a la Declaración aprobada en la Conferencia de Alto Nivel.

22. Se reconoció que la responsabilidad esencial de abordar la crisis y garantizar el crecimiento sostenible corresponde a los países africanos, que deberían dedicar un mínimo de un 10 % de sus propios recursos a impulsar la inversión en desarrollo agrícola, de conformidad con la Declaración de Maputo. Este tipo de medidas por parte de los países permitirá que África aproveche la oportunidad que ofrecen los elevados precios de los alimentos para fomentar la producción interna. África necesita fomentar la acción de la comunidad internacional con el fin de reducir al mínimo las repercusiones de la especulación y todos los demás factores conducentes a un incremento simultáneo de los precios del petróleo y de otros insumos importantes para el desarrollo.

23. Si bien dedicaron grandes elogios a los compromisos adquiridos, los delegados pidieron a la FAO que explicara oportunamente el marco y la asignación de los recursos destinados a las actividades. También recomendaron que la asistencia se vinculara al CAADP, el marco regional reconocido de la Comisión de la Unión Africana para el desarrollo agrícola. Para que la vinculación resultara efectiva, será necesario acelerar los procesos existentes del CAADP.

24. Se destacó la necesidad de un compromiso eficaz de los ministerios de finanzas y desarrollo económico con el fin de asegurar que los países africanos aumenten sus esfuerzos por asignar y desembolsar en mayor medida sus recursos tan pronto como sea posible. Se hizo asimismo un llamamiento al oportuno desbloqueo de los recursos externos comprometidos para asegurar la eficacia de las intervenciones sobre el terreno.

25. Se hizo un llamamiento a la solidaridad internacional de los países productores de petróleo a fin de aliviar el elevado costo de los fertilizantes. Se instó a otros países a contribuir al Mecanismo del Fondo africano para fertilizantes y a que dieran seguimiento a otras recomendaciones importantes de la Cumbre de Abuja sobre los fertilizantes, celebrada en 2006, entre las que cabe citar la explotación de los fosfatos y de otros recursos del Continente.

26. La FAO informó a los asistentes de su disposición a prestar asistencia a los países en el establecimiento de prioridades claras para las diferentes intervenciones previstas, incluido el apoyo a largo plazo para la preparación de proyectos destinados a tales prioridades con el fin de obtener financiación local y externa. A este respecto, la FAO destacó la necesidad de que los Estados Miembros sean los primeros en garantizar los recursos destinados a intervenciones esenciales para la seguridad alimentaria nacional en el espíritu de la Declaración de Maputo.

27. Los participantes tomaron nota de la necesidad de utilizar tecnología adecuada y los resultados de la investigación aplicada realizada por instituciones de investigación nacionales, subregionales y regionales para mejorar la producción agrícola e hizo un llamamiento a una financiación más efectiva de la investigación agraria.

28. Los participantes recomendaron un mayor intercambio de información sobre la producción y las actividades posteriores a las cosechas en las diferentes subregiones con el fin de asegurar una utilización más eficaz de los excedentes y del comercio regional.

29. Se reconoció la alianza entre los sectores público y privado en el desarrollo agrícola y la necesidad de reforzarla en busca de soluciones para la crisis alimentaria en curso.

30. Se destacó la necesidad de reforzar la cooperación entre la Unión Africana, las organizaciones regionales y subregionales en África y los Representantes Permanentes en Roma con el fin de potenciar la participación africana en diferentes negociaciones, especialmente en el marco del Comité de la Conferencia de la FAO sobre el proceso de la EEI.

IV. TEMAS INFORMATIVOS

31. Los asistentes tomaron nota de la exposición realizada por la Secretaría sobre los siguientes temas de importancia para el desarrollo agrícola y, en particular, para África:

- Los retos para la ordenación sostenible de la tierra en beneficio de la seguridad alimentaria en África (ARC/08/INF/5);
- Urbanización y seguridad alimentaria (ARC/08/INF/6);
- Reforma agraria y desarrollo rural (ARC/08/INF/7);
- Intercambio de conocimientos, WAICENT y creación de capacidad (ARC/08/INF/8).

Aprobación del informe del Comité Técnico

32. Los participantes examinaron el informe y lo aprobaron a efectos del examen del mismo por la sesión de alto nivel de la Conferencia.

Lista de temas para su examen por la 26.ª ARC

33. Se invitó a los delegados a presentar sus propuestas de temas a la Secretaría.

Fecha y lugar de la 26.ª Conferencia Regional para África

34. Los participantes acogieron con agrado la oferta de Angola de servir de anfitrión a la 26.ª Conferencia Regional para África en 2010 y esperaban con interés que se concertara la fecha en consulta con el Director General de la FAO.

APÉNDICE K

Declaración conjunta de la Sociedad Civil y de las Organizaciones de Agricultores africanas a la 25.ª Conferencia Regional de la FAO para África Nairobi, 16 al 20 de junio de 2008

“¡Reformas ya! ¡Los pobres no pueden esperar! ¡El futuro de África está en sus pequeños agricultores!”

Las organizaciones que suscriben, representantes de la sociedad civil africana y de los agricultores, reunidas en Nairobi del 16 al 18 de junio de 2008 para examinar la implementación de la declaración aprobada por la Conferencia Internacional sobre la Reforma Agraria y el Desarrollo Rural (CIRADR) en marzo de 2006:

desean llamar la atención de esta Conferencia ante los resultados de la reciente reunión de redes de agricultores celebrada en Addis Abeba del 21 al 23 de mayo de 2008 a fin de examinar la situación presente de la agricultura africana. Considerando la importancia de la necesidad de trabajar juntos a escala del Continente, las cuatro redes subregionales de agricultores (organizaciones de productores agrícolas de África meridional, SACAU; África oriental, EAFF, África central, PROPAC y África occidental, ROPPA) reafirmaron su total compromiso conducente a la formación de la Plataforma Panafricana de Agricultores.

En apoyo de este compromiso, en la reunión de Addis Abeba se acordó establecer un comité director compuesto de presidentes de las cuatro redes subregionales de agricultores y se nombró Presidente del mismo al Sr. Mamadou Cissokho. Este nuevo instrumento constituye un poderoso resorte para promover un resurgimiento de la agricultura africana.

Es imposible alcanzar el Objetivo de Desarrollo del Milenio (ODM) número 1 de reducir el número de hambrientos a la mitad para el 2015 cuando, de los 854 millones de personas que se acuestan hambrientas, 313 millones se encuentran en el África subsahariana. En África el hambre mata más personas cada año que la combinación del SIDA, la malaria y la tuberculosis.

Observamos que las mujeres producen el 80 % de los alimentos de África y, sin embargo, son propietarias de menos del 1 % de la tierra y suponen el 60 % de quienes padecen hambre; que permanecen, además, atadas por estructuras culturales, tradicionales, sociales y económicas discriminatorias que les obstaculizan el acceso, el control y la propiedad de la tierra y de los recursos naturales y productivos, haciéndolas cada vez más vulnerables a la inseguridad alimentaria.

La actual crisis mundial de los alimentos, que no tiene precedentes en magnitud e impacto, tiene su causa en políticas internacionales que reducen la capacidad de acción de los gobiernos del Sur para concebir y aplicar políticas nacionales adecuadas, lo que da lugar a menor inversión en la agricultura, una reducción del apoyo a los campesinos y

agricultores en pequeña escala y al desmantelamiento de las reservas de alimentos gestionadas por los Estados.

Sin embargo, reconocemos que el cambio climático, el comercio desleal, la creciente promoción de los biocombustibles, la privatización forzosa de los recursos vitales, los altos precios energéticos, los conflictos internos y las catástrofes son todos ellos factores que contribuyen a la crisis de los alimentos.

Reconocemos los resultados de la CIRADR, que pusieron de relieve la necesidad de políticas nacionales adecuadas para la reforma agraria y el desarrollo rural, condenamos las tendencias mundiales en la agricultura que promueven los cultivos de gran escala intensivos en capital en detrimento de otros sistemas de producción agrícola (p. ej.: agricultura campesina, sociedades de granjeros, pastores, ganadería, pesca y cazadores-recolectores).

Con la revolución verde propuesta en África por la Alianza por una revolución verde en África (AGRA), observamos una falta de reconocimiento del conocimiento indígena y de la pluralidad de sistemas agrícolas. Creemos convencidamente que el sello distintivo de esta homogeneización mundial es la función de las empresas multinacionales que buscan someter la agricultura a sus designios de búsqueda de beneficios.

Siendo conscientes de estos hechos, las organizaciones firmantes de la sociedad civil:

- reafirman su compromiso con los agricultores y la agricultura sostenible regenerativa para garantizar la autonomía en el desarrollo de la agricultura y la consecución de la soberanía alimentaria.
- Reiteran que las mujeres deben estar en el centro de una reforma agraria y un desarrollo rural inclusivos, adecuados y participativos.
- Subrayan que el comercio debe estar al servicio del desarrollo de la agricultura y los medios de vida de los pobres y no del interés de las empresas multinacionales.
- Insisten en que los gobiernos deben priorizar el comercio interafricano y en el seno de África, especialmente en el campo de la agricultura, en lugar de negociar acuerdos comerciales bilaterales injustos como los Acuerdos de Asociación Económica (AAE).

Recomendaciones

La Conferencia Regional para África en su 25.^a reunión debería examinar lo siguiente:

1. el progreso en el seguimiento de las recomendaciones de la CIRADR a través de:
 - a. un mecanismo claro de seguimiento que garantice el acceso, el control y la propiedad de la tierra, el agua y otros recursos naturales y productivos para las mujeres, la juventud y los grupos marginados;
 - b. el reconocimiento de las OSC como actores fundamentales en la concepción de políticas nacionales y regionales de reforma agraria y desarrollo rural centradas en las personas;
 - c. asignación de recursos por la Unión Africana y los gobiernos nacionales a toda la cadena de la agricultura y al fomento del conocimiento indígena.

2. La creación de consenso sobre la necesidad de excluir los productos agrícolas sensibles de la liberalización sin freno del comercio y establecer un mecanismo eficaz de salvaguardia con el fin de reglamentar el flujo de importaciones y superar la crisis alimentaria.
3. La petición insistente a los gobiernos e instituciones de África a todos los niveles de que proporcionen solidaridad y apoyo técnico a las plataformas panafricanas de agricultores y a otras redes de la sociedad civil que trabajan sobre la seguridad alimentaria con el fin de que se comprometan plenamente en el desarrollo de alternativas viables para el desarrollo agrario y rural.
4. La obligación para los países de cumplir el compromiso de asignación de un mínimo de un 10 % de sus presupuestos nacionales al desarrollo de la agricultura, tal como se afirmó en la Declaración de Maputo de 2003, y de incremento de la asignación de recursos al desarrollo de sistemas de riego.
5. Los gobiernos africanos deberían aplicar plenamente las Directrices Voluntarias de las Naciones Unidas sobre el Derecho a una Alimentación Adecuada y la FAO debería adoptar medidas concretas con el fin de asegurar su cumplimiento.
6. La FAO y los gobiernos africanos deberían comprometerse a promover un desarrollo agrícola sostenible con la finalidad de obtener la soberanía alimentaria y con prioridad para los actores interesados adecuados (es decir, las mujeres, los hombres y los jóvenes, los agricultores en pequeña escala, los pescadores, los pastores, los trabajadores agrícolas, las comunidades rurales sin tierras y aisladas de las explotaciones). Las prácticas agrícolas deben procurar el fortalecimiento de las estructuras sociales y de la identidad de los agricultores como actores políticos, sociales y económicos, así como el apoyo a la agricultura agroecológica.
7. La FAO debería proponer una moratoria de la producción de biocombustibles hasta que los gobiernos africanos hayan creado unos sólidos marcos de medidas en los que la reglamentación y el cumplimiento sean apropiados. Se debe detener inmediatamente el empleo de cultivos alimentarios como biocombustibles.

Gracias.

<p>Coast Women's Rights (COWER) - Kenya, Rwanda Women's Network(RWN), Plateforme Sous Regionale Des Organisations Paysannes d'Afrique Central (PROPAC) - Cameroon, Food Security Advocacy Network (FOSANET) - Malawi, National Youth Association for Food Security (NaYAFS)/IFSN - The Gambia, Kenya Food Security Network (KEFOSPAN), Kenya Land Alliance (KLA), Eastern African Farmers Federation(EAFF) - Tanzania, National Women's Farmers Association (NAWFA) - The Gambia, Network of Ethiopian Women's Associations (NEWA), Uganda Land Alliance (ULA), Community Land and Development Foundation (COLANDEF) - Ghana, Landless People's Movement (LPM/La Via Campesina) - South Africa, Conseil National de Concertation et de Cooperation des Ruraux (CNCR) - Senegal, Network of Organizations Working on Food Sovereignty (ROSA) - Mozambique, Eastern and Southern Africa Small Scale Farmers Forum (ESAFF) - Zambia, Shelter Forum - Kenya, Food Rights Alliance-Uganda, Volunteer Efforts for Development Concerns - Uganda, ACORD International, ActionAid International.</p>
--